



# দলিত ইম্পাওয়ারমেন্ট ফাউন্ডেশন (ডি ইএফ) Dalit Empowerment Foundation (DEF)



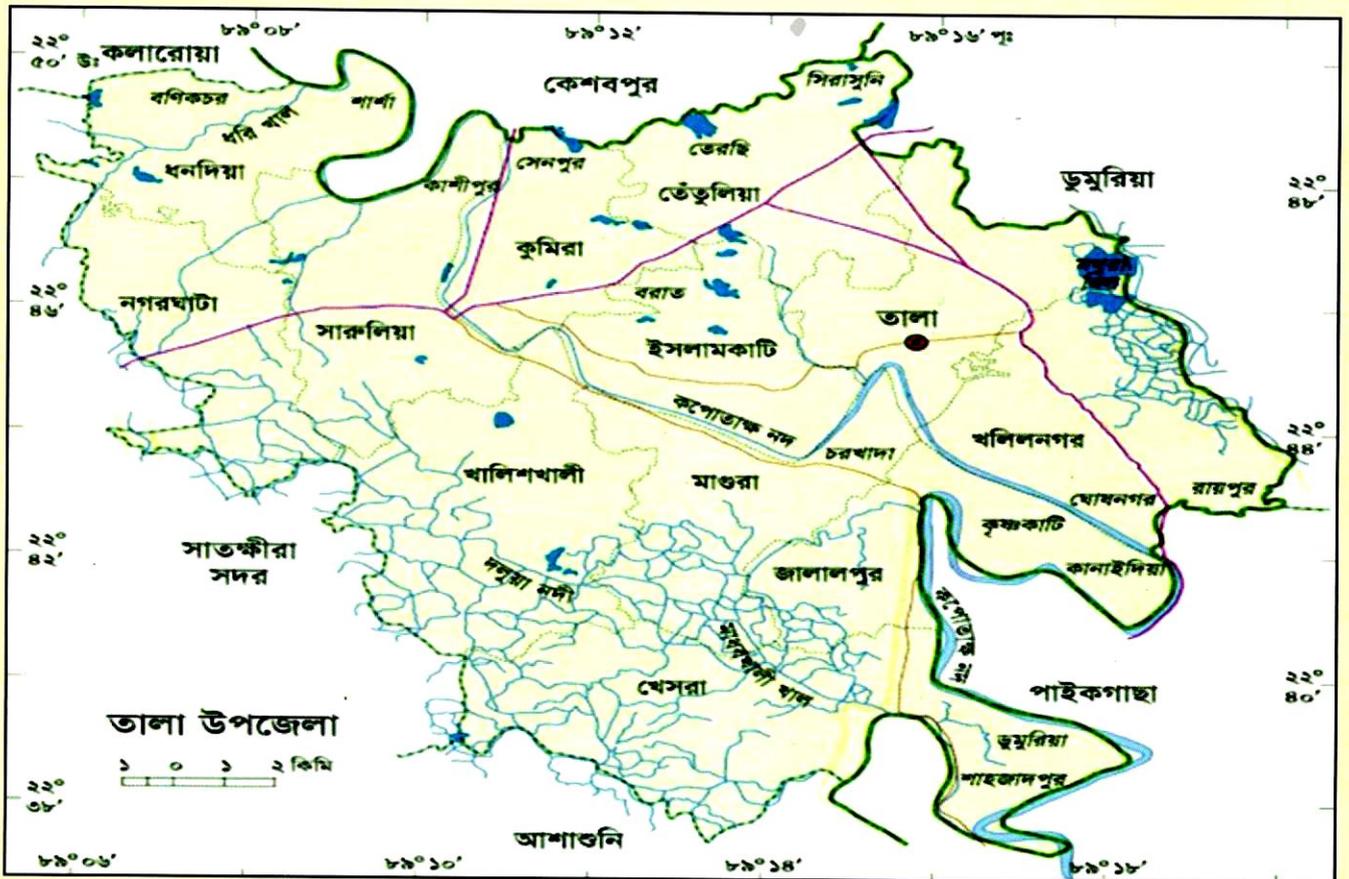
বার্ষিক প্রতিবেদন :  
জানুয়ারি, ২০২২ থেকে  
ডিসেম্বর, ২০২২

Annual Report :  
January 2022 to December 2022



# Working Area of Dalit Empowerment Foundation (DEF)

## Map: Tala, Satkhira





**Dalit Empowerment Foundation (DEF)**

# EDITORIAL

**Editorial Advisor**

**Dipali Das**  
**Sergio Targa**

**Edited by**

**Farzana Kabir**

**Design, Layout**

**Farzana Kabir**

**Photographs**

**DEF Archive**

**Published by**

**Dalit Empowerment Foundation (DEF)**  
Tala, Satkhira.  
Mobile: 01326-882459  
E-mail: def20foundation@gmail.com

**Printed by:**

**Friends Printers**  
107, Sir Iqbal Road, Khulna.  
Mobile: 01711-029539, 01919-029539  
E-mail: friendsprinters@gmail.com

# Content

Content	Page
Foreward	03
About of DEF	04
DEF Programmes	
Programme 1: Participation of Women's for Ensuring Rights (POWER)	05-35
Financial Report	36

Annexes	
1. Working Area	Cover Inner Page
2. Organogram	Back Inner Page

## সভাপতির কথনিকা



FORWARD

নারী সংগঠন হিসেবে ডিইএফ প্রতিষ্ঠালাভ করেছে একটি দীর্ঘ পথ পাড়ী দেওয়ার পর। ২০০৮ সালে ডিইএফ'র প্রতিষ্ঠার পর ছোট আকারে কিশোরীদের শিক্ষার জন্য সহযোগিতা করে আসছে ডিইএফ। ২০১৮ সালে ডিইএফকে একটি পূর্ণ সংগঠনের রূপ দেওয়ার জন্য প্রচেষ্টা শুরু করে একদল দলিত নারী নেত্রী। তাঁদের ঐক্যবদ্ধ প্রচেষ্টায় সুবিধাবঞ্চিত/দলিত নারী ও কিশোরীদের ক্ষমতায়ন ও নেতৃত্ব বৃদ্ধির কাজ শুরু হয় এবং ধীরে ধীরে সংগঠনের পরিবর্তন শুরু হয়।

২০২০ সালে মানুষের জন্য ফাউন্ডেশনের সহযোগিতায় গ্লোবাল অ্যাফেয়ার্স কানাডার ফান্ডে কাজ করার সুযোগ পায় ডিইএফ। ২০২২ সালে ডিইএফ'র সংবিধানের ব্যাপক পরিবর্তন করা হয় এবং তারই ধারাবাহিকতায় ডিইএফ'র মিশন, ভিশন, মূল্যবোধের ধারণাকে আরও স্পষ্ট করে তোলা হয়।

আমরা যতটা সম্ভব চেষ্টা করছি দলিত নারী ও কিশোরীদের সমাজের মূল শ্রেণীধারার মানুষের সাথে এক কাতারে চলার মত সক্ষম করে গড়ে তুলতে। আর এরই জন্য ডিইএফ এর প্রজেক্ট ও কার্যক্রম ব্যাপক প্রচেষ্টা চালাচ্ছে।

আমরা আশা করি এই ক্রিয়াকলাপে অন্তত আংশিকভাবে সফল হতে পেরেছি এবং যদি এটা সত্যি হয় তবে এ সাফল্যের জন্য ডিইএফ এর নিবেদিত প্রাণ কর্মী বাহিনী এবং আমাদের স্টেক হোল্ডারদের কাছে ঋণী।

আমরা জানি যে, সাফল্য কারও ব্যক্তিগত অর্জন নয় এ কারণেই আমাদের সম্মানিত উন্নয়ন অংশীদার, ডিইএফ এর বোর্ড সদস্য, স্থানীয় সরকার, মানুষের জন্য ফাউন্ডেশন, গ্লোবাল অ্যাফেয়ার্স কানাডা এবং যারা আমাদের পাশে থেকে সবসময় সমর্থন ও উৎসাহিত করেছে তাদের সবাইকে ধন্যবাদ জানাই।

আমি বিশ্বাস করি যে, আমাদের এই যাত্রা আরও প্রসারিত হবে কারণ আমাদের প্রত্যেকের মধ্যে বন্ধুত্বের সম্পর্ক রয়েছে। প্রকৃতপক্ষে একসাথে আমরা একটি বৈষম্যহীন সমাজ গড়ে তুলতে পারি।

সকলকে অনেক ধন্যবাদ।

### Chairperson's Message

DEF has been established as a women's organization after a long gestational journey. After its establishment in 2008, DEF has been supporting, on a small scale, the education of girls. However, it is only from 2018 that a group of Dalit women leaders started giving DEF the shape of a full-fledged organization. Significantly, their strong effort, not only brought about DEF's organizational change but it also engendered the gradual empowerment and leadership development processes of underprivileged, dalit women and girls.

The above-mentioned organizational change was further helped in 2020, when, through the good auspices and help of Manusher Jonno Foundation, DEF gained the opportunity to work with the Global Affairs Canada Fund. It was then in 2022, that the constitution of DEF was extensively revised and its mission, vision, and values were spelt out clearly.

Indeed, we are now endeavoring as much as possible to enable Dalit women and girls to walk inline with mainstream society. We may rightly say that all of DEF's projects and activities are oriented to this aim. We do hope to have been at least partially successful in this endeavor of ours, well knowing that we owe this success to the dedicated workforce of DEF and to our stakeholders themselves. To them all goes DEF's debt of gratitude. Really, success cannot be only an individual achievement. This is why I cannot but heartily thank DEF's Board members, the local government institutions, Manusher Jonno Foundation, the Foundation for People Global Affairs Canada and all those who, standing by us, have always supported and encouraged our efforts.

I really believe that our journey will expand further. The friendship existing among us all is a pledge of future and greater successes.

Indeed, together we can build a society free from any sort of discrimination.

দিপালী দাশ

চেয়ারপার্সন, ডিইএফ  
তালা, সাতক্ষীরা।



## ডিইএফ সম্পর্কিত About of DEF

ডিইএফ একটি নারী অধিকার সংগঠন যা নারীদের নেতৃত্বে পরিচালিত। ডিইএফ বাংলাদেশে ২০০৮ সাল থেকে সুবিধাবঞ্চিত/দলিত নারী ও শিশুদের উন্নয়নের জন্য কাজ করছে। ডিইএফ এর লক্ষ্য হচ্ছে দলিত নারী ও শিশুদের উপর মানবাধিকার, সামাজিক ন্যায় বিচার ও মর্যাদা প্রতিষ্ঠা করা।

Dalit Empowerment Foundation (DEF) is a Women Rights Organization, led and managed by community women. DEF works with marginalized and untouchable women and Children called “Dalits” in Bangladesh since 2008. DEF aims to promote human rights, social justice and dignity for Dalit women and children.

**আইনগত অবস্থা সম্পর্কে তথ্য:** ডিইএফ বাংলাদেশ সরকারের সমাজকল্যাণ বিভাগে নিবন্ধিত হয়েছে (রেজিস্ট্রেশননং-সাত-৯৪৫/০৮)

**Information on legal status:** DEF has been registered with Social Welfare Department of the Government of Bangladesh (Vide Registration No. Sat- 945/08).

সংগঠন পরিচালনার জন্য ডিইএফ-এর দুটি পরিষদ রয়েছে যা হল-

- ক) ২১ সদস্য বিশিষ্ট সাধারণপরিষদ-সকল সদস্য নারী
- খ) ০৭ সদস্য বিশিষ্ট কার্যনির্বাহী পরিষদ-সকল সদস্য নারী

**DEF has two committees to run the Organization which are –**

- a) General Committee comprising of 21 members (All women)
- b) Executive Committee comprising of 7 members (All women)

**ভিশন :** সকল প্রকার সহিংসতা ও বৈষম্য দূর করে একটি ন্যায় সঙ্গত ও সাম্যতার সমাজ তৈরি করা যেখানে নারী ও শিশুরা বিশেষ করে দলিত নারী ও শিশুরা সম অধিকার ও মর্যাদা ভোগ করতে পারে।

To eliminate all sorts of violence and discrimination and build an equitable and just society where women and girls, especially Dalit women and children, enjoy equal status and dignity.

**মিশন :** সুবিধাবঞ্চিত/দলিত নারীর ক্ষমতায়ন ও শিশু অধিকার সুরক্ষা এবং সকল প্রকার সহিংসতা ও বৈষম্য মূলত শ্রেণী, বর্ণ ও জেডার বৈষম্য প্রতিরোধে তাদের ভূমিকা ও দায়িত্ব বুঝতে সাহায্য করা এবং মানবাধিকার প্রতিষ্ঠা করা, যেন দলিত নারী ও শিশুদের আর্থ সামাজিক উন্নয়নসহ জীবনযাত্রার মান উন্নত হয়।

To empower underprivileged women, particularly dalit women & safeguard children's rights , by helping them understand their role and responsibility in fighting against all sorts of violence and discrimination, principally those centering on caste and gender, and thus promote the establishment of Human Rights in a just society.

## পাওয়ার প্রোগ্রাম POWER PROGRAM

প্রোগ্রামের পটভূমি : দলিত জনগোষ্ঠী সম্পর্কে সমাজের তথাকথিত মূলধারার নেতিবাচক দৃষ্টিভঙ্গি এবং প্রচলিত সামাজিক বিধি-নিষেধ রয়েছে। এ সকল বিধি-নিষেধ ও নেতিবাচক দৃষ্টিভঙ্গির অব্যাহত উপস্থিতি দলিত জনগোষ্ঠীকে উন্নয়নের মূল শ্রোতধারা থেকে অনেক পিছিয়ে রেখেছে। শিক্ষা, স্বাস্থ্যসেবা প্রাপ্তি, সরকারের অত্যাবশ্যকীয় সেবা, তথ্য প্রাপ্তি এবং রাজনৈতিক প্রতিনিধিত্বের দিক থেকে তারা এখনও পিছিয়ে রয়েছে। দলিত জনগোষ্ঠীর মধ্যে নারীরা পিছিয়ে পড়াবাদের মধ্যে আরও প্রসাদপদ রয়েছে। ফলে, সমাজের মূলশ্রোত ধারায় এবং উন্নয়নের অধিকারভিত্তিক হিস্যা তারা আর দশজনের থেকে বঞ্চিতই থেকে যাচ্ছে।

দলিত নারীদের ক্ষমতায়ন ও নেতৃত্ব বৃদ্ধির লক্ষ্যে এবং নারীর প্রতি সহিংসতা/ বৈষম্য প্রতিরোধে দলিত নারীদের সচেতনতা, সক্ষমতা ও দক্ষতা বৃদ্ধির উদ্দেশ্যে ডিইএফ, উন্নয়ন সহযোগী মানুষের জন্য ফাউন্ডেশন (এম জে এফ) এর কারিগরি সহায়তায় ও গ্লোবাল অ্যাফেয়ার্স কানাডার আর্থিক সহযোগিতায়, সাতক্ষীরা জেলার তালা উপজেলার ০৩ টি ইউনিয়নের (০৬ নং তালা সদর, ০৫ নং তেঁতুলিয়া ও ১২ নং খলিলনগর) মোট ১৫ টি গ্রামে WVL-B প্রকল্পের আওতায় “Participation of Women for ensure Rights-POWER” শীর্ষক প্রোগ্রাম বাস্তবায়ন করছে।

### Background of the Program:

The so-called mainstream of society has a negative view and prevalent social taboos about the *Dalit* community. The continued presence of these restrictions and negative attitudes has kept the *Dalit* community far behind the mainstream of development.

They still lag behind in terms of education, access to health care, essential government services, access to information and political representation. Among the *Dalit* community, women are more backward among the backward. As a result, they continue to be deprived of their rights-based participation in the mainstream of society and development.

With the aim of empowering *Dalit* women and increasing their leadership and increasing the awareness, capacity and skills of *Dalit* women to prevent violence/discrimination against women, Dalit Empowerment Foundation (DEF) is implementing POWER Programme under WVL-B Project in 03 Union of TalaUpazila of Satkhira district in collaboration with ManusherJonno Foundation (MJF) and the financial support of Global Affires Canada (GAC).

### প্রোগ্রামের লক্ষ্য :

সাতক্ষীরা জেলার তালা উপজেলার দলিত নারী ও কিশোরীদের ক্ষমতায়ন ও নেতৃত্ব বৃদ্ধি করা।

Enhanced women and adolescent girls empowerment and leadership of Dalit community at tala Upazilla, Satkhira.

### ইন্টারমিডিয়েট আউটকাম :

১. সামাজিক কর্মকাণ্ডের জন্য দলিত নারী ও কিশোরী গ্রুপকে শক্তিশালী করা।
২. নারী ও কিশোরীদের প্রতি সহিংসতা প্রতিরোধ, নারীর মূল্যবহীন কাজ এবং সামাজিক কর্মকাণ্ডে যুক্ত করার জন্য সামাজিক সচেতনতা বৃদ্ধি করা।
৩. সরকারি/পাবলিক সার্ভিস ও উৎস সমূহে দলিত নারী ও কিশোরীদের অধিগম্যতা বৃদ্ধি (স্বাস্থ্য, শিক্ষা, ট্রেনিং/অর্থিক সহায়তা) করা ও দলিত নারী ও কিশোরীদের নীতি নির্ধারণ পর্যায়ে (সামাজিক, রাজনৈতিক ও স্থানীয়) অংশগ্রহণ বৃদ্ধি/ কমিটিতে যুক্ত করা।

### Intermediate Outcome:

1. Strengthened **Dalit** women and adolescent girls groups for social action.
2. Increased mass awareness on violence against women, women unrecognized care/unaccounted work.
3. Increased access to services and resources (health, education support, legal assistance, training/ financial inputs, engagement with social activities etc.) for **Dalit** women and adolescent girls and Increased representation of **Dalit** women through involvement with the committees (Social, Political & Local).

### ইমিডিয়েট আউটকাম :

১. জেভার সমতা, সহিংসতা, নারীর অধিকার এবং নেতৃত্ব বিষয়ে দক্ষতা বৃদ্ধি করা।
২. নারী ও কিশোরীদের প্রতি সহিংসতা প্রতিরোধ, নারীর মূল্যবিহীন কাজ এবং সামাজিক কর্মকাণ্ডে যুক্ত করার বিষয়ে জ্ঞান ও দক্ষতা বৃদ্ধি করা।
৩. সেবাদানকারী প্রতিষ্ঠান সমূহের সাথে রেফারেল লিংকেজ বৃদ্ধি করা (যুব উন্নয়ন অধিদপ্তর, উপজেলা শিক্ষা অফিস, সমাজসেবা অফিস, মহিলা বিষয়ক অধিদপ্তর, কমিউনিটি ক্লিনিক, অন্যান্য)।

### Immediate Outcome:

1. Increased awareness of Dalit women and adolescent girls on gender equality, discrimination, women rights and leadership.
2. Enhanced knowledge and understanding of violence against women, women unrecognized care / unaccounted work.
3. Enhanced referral linkages with service providing intuitions (Youth development office, Upazilla Education office, Social welfare office, Women affairs office, Community clinic and others).

### আউটপুট :

১. দলিত নারী ও কিশোরী এবং স্কুল কিশোরীদের সংগঠিত করা।
২. জেভার সমতা, সহিংসতা, নারীর অধিকার এবং নেতৃত্ব বিষয়ে প্রশিক্ষণ দেওয়া।
৩. কমিউনিটি পর্যায়ে সচেতনতামূলক সেশনের আয়োজন করা।
৪. সার্ভিস প্রোভাইডারদের সাথে স্থানীয় পর্যায়ে এ্যাডভোকেসি করা (স্বাস্থ্য, শিক্ষা সহায়তা, ট্রেনিং/আর্থিক সহায়তা, আইনগত সেবা বিষয়ে ইউনিয়ন পরিষদ, এসএমসি, আইনী প্রতিষ্ঠান, স্থানীয় প্রশাসন এর সাথে)
৫. শিক্ষা চলমান রাখার জন্য গরীব কিশোরীদের সাপোর্ট প্রদান করা।
৬. আর্থিক ক্ষমতায়নের জন্য গরীব নারীদের পার্শিয়াল সাপোর্ট প্রদান করা।

### Output

1. Organized **Dalit** women and adolescent girls groups (direct beneficiaries).
2. Provided training on gender equality, discrimination, women rights and leadership.
3. Organized awareness sessions at community level.
4. Facilitated local level advocacy events with service providers (health, education support, legal assistance, training etc.)
5. Support provided to poor students (adolescent girls) to continue education.
6. IGA support provided to poor women for financial empowerment.

প্রোগ্রামের কর্ম এলাকা সুবিধাভোগীদের তথ্য :

জেলা	উপজেলা	ইউনিয়ন	গ্রাম	গ্রুপ সংখ্যা	নারীদের সংখ্যা	কিশোরীদের সংখ্যা	স্কুল কিশোরীদের সংখ্যা
সাতক্ষীরা	তালা	৫ নং তেঁতুলিয়া	লক্ষণপুর	০৩	৭০	০৯	
			হাতবাস	০২	৭০	১৪	
			মদনপুর	০১	৩৫	০৬	
			পাচরোখী	০১	৩৫	০১	
			কলিয়া	০৩			৬৪
		০৬ নং তালা সদর	কিসমত ঘোনা	০২	৩৫	০২	
			খানপুর	০৭	২১০	২৩	
			জাতপুর	০১	৩৫	০	
			মুড়াকলিয়া	০২	৭০	০৩	
			আটারই	০৪	৩৫	০২	১০৪
			বারুইহাটি	০১	৭০	০	
		১২ নং খলিলনগর	গোনালী	০৩	৭০	১৩	
			হরিচন্দ্রকাটা	০১	৩৫	০৬	
			মহান্দী	০৪	৩৫	০৫	৯৭
			ফতেপুর	০১	৩৫	০৪	
			নুরুল্লাহপুর	০১	৩৫	০২	
		মোট গ্রুপ-৩৭, সুবিধাভোগী-১২৩০				৩৭	৮৭৫

Working Area and beneficiaries information

District	Upazila	Union	Name of village	Number of Groups	Number of Women	Number of girls	Number of School girls
Satkhira	Tala	05 No. Tentulia	Lakhonpur	03	70	09	
			Hatbas	02	70	14	
			Madonpur	01	35	06	
			Pasrokhi	01	35	01	
			Kolia	03			64
		06 No. TalaSadar	Kismatghona	02	35	02	
			Khanpur	07	210	23	
			Jatpur	01	35	0	
			Murakolia	02	70	03	
			Atarai	04	35	02	104
			Baruihati	01	70	0	
		12 No. Khalil Naghor	Gonali	03	70	13	
			Horichandrakahi	01	35	06	
			Mohandi	04	35	05	97
			Fathepur	01	35	04	
			Nurullahpur	01	35	02	
		Total Group-37 , Beneficiaries -1230				37	875

## Description of activates at a Glance (January, 2022 to December, 2022)

SL	Activities	Target	Achievement	Deviation	Remarks
01	Monthly Staff Meeting	12	12	00	
02	Staff training	01	01	00	
03	Conduct Courtyard meeting with women groups (Monthly) at community level.	300	300	00	
04	Conduct Couple Session	06	06	00	
05	Conduct School Session	09	09	00	
06	Yearly Cultural Program on World Girls Child Day at union level	03	03	00	
07	Organize training/workshop for Dalit Nari group at union level (quarterly)	06	06	00	
08	Conduct day long life skill workshop/ Diseaster management workshop/motivational meeting with adolescent girl's groups	12	12	00	
09	Organize day observation through game/inter educative dialogue/ Role play/Rally/video clip show on gender role.	02	02	00	
10	Annual Door to door campaign celebrating 16 days activism by adolescent girls group to stop child marriage & Drop out	02	02	00	
11	Organize events/Quiz with young boys of beneficiary family	02	02	00	
12	Urgent Movement/Human chain	02	01	01	
13	Develop issue brief on advocacy (increase representation of dalit women in different local level committee)	01	01	00	
14	Dialogue/meeting between service providers, local government, local administration and beneficiary.	02	02	00	

SL	Activities	Target	Achievement	Deviation	Remarks
15	Sharing Meeting with UP, SMC, OC, Upazilla Parishad in increase representation of dalit women in local level committee	04	04	00	
16	Student stipend to reduce drop out and stop child marriage	90	90	00	
17	Partial financial Support to women for continuing financial activities. (Goat Rearing, Pig Rearing, Net bags making, Sweets Packet making).	111	111	00	
18	Workshop for constitution review	01	01	00	
19	Orientation of EC members.	01	01	00	
20	3 Days Training on gender mainstreaming and action plan	01	01	00	
21	Strategic planning workshop	01	01	00	
22	Annual Meeting on program progress and action plan	01	01	00	
23	Develop and Publish Annual Report	01	00	01	Work in Process
24	Take registration from NGO Affairs Bureau	01	00	01	Work in Process
25	Web Site Development	01	01	00	
26	Mid-term evaluation	01	01	00	
	<b>Total</b>	<b>574</b>	<b>571</b>	<b>03</b>	<b>99%</b>

## বিষয়ভিত্তিক জ্ঞানের পরিধি বৃদ্ধির জন্য দলিত নারীদের উঠান বৈঠক :

দলিত ইম্পাওয়ারমেন্ট ফাউন্ডেশন পাওয়ার প্রোগ্রামের আওতায় তালা উপজেলার ০৩ টি ইউনিয়নে (০৬ নং তালা সদর, ০৫ নং তেঁতুলিয়া ও ১২ নং খলিলনগর) দলিত নারীদের নিয়ে ২৫ টি দল গঠন করেছে এবং প্রতিটি দলে ৩৫ জন করে



দলিত নারী রয়েছে। প্রতি মাসেই দলিত নারীদের নিয়ে উঠান বৈঠক বা মাসিক সভা করা হয়। বিগত ০১ বছরে প্রতিটি গ্রুপের সাথে প্রত্যেক মাসে ০১ টি করে সভা করা হয়েছে। ২৫ টি গ্রুপের সাথে মোট ৩০০ টি সভা করা হয়েছে। দলিত নারীদের ক্ষমতায়নের লক্ষ্যে, বিষয়ভিত্তিক জ্ঞানের পরিধি বৃদ্ধি এবং বৈষম্যকে চিহ্নিত ও প্রতিরোধের উদ্দেশ্যে প্রতি মাসে এই সভার আয়োজন করা হয়। ২০২২ সালে উঠান বৈঠকে যে বিষয়গুলি আলোচনা করা হয়েছে তা হলো : মানবাধিকার, নারীর অধিকার, আইনি সহায়তা, সরকারি সেবা ও রেফারেল সেবা, গৃহস্থলির কাজে পুরুষদের সম্পৃক্ততা প্রসঙ্গে, জেডার ও জেডার ভিত্তিক সহিংসতা, জেডার ভিত্তিক বৈষম্য ও প্রতিরোধের কৌশল, স্যানিটারি ন্যাপকিন ব্যবহার সম্পর্কিত, কর্মক্ষেত্রে যৌন হয়রানি, নারী স্বাস্থ্য,

সামাজিকরণ ও জেডার বৈষম্য।

এই উঠান বৈঠক গুলো অংশগ্রহণমূলক প্রক্রিয়ায় করা হয়েছে যেখানে দলিত নারীরা তাদের মতামত প্রকাশ করতে পারে, তাদের সমস্যার কথা বলতে পারে। প্রত্যেককে কথা বলার সুযোগ দেওয়া হয়েছে এবং তারা স্বতঃস্ফূর্তভাবে অংশগ্রহণ করেছে এবং বিষয়গুলি সম্পর্কে বুঝতে সক্ষম হয়েছে।

কমিউনিটি মবিলাইজাররা উঠান বৈঠক পরিচালনা করেছেন তবে ফিল্ড ফ্যাসিলিটের ও প্রোগ্রাম সমন্বয়কারী প্রয়োজনানুযায়ী উঠান বৈঠক গুলিতে অংশগ্রহণ করেছেন।

দলিত নারীরা দলগতভাবে মাসিক সভায় অংশগ্রহণের ফলে বিভিন্ন বিষয়ে যেমন তাদের জ্ঞান বৃদ্ধি পেয়েছে তেমনি তাদের ভিতরের যে, হিনমন্যতা, ভয় ও অন্যান্য কু-সংস্কার বিরাজমান ছিল সেটাকে কিছুটা কাটিয়ে উঠতে সক্ষম হয়েছে। বৈষম্যকে চিহ্নিত করা এবং তার প্রতিরোধ করতে দলিত নারীরা উদ্যোগী হয়ে উঠেছে। সংঘবদ্ধ হওয়াকে তারা নিজেদের একটি বড় শক্তি বলে মনে করছে। সর্বোপরি প্রতি মাসের এই উঠান বৈঠক গুলি দলিত নারীদের জীবন মান উন্নয়নে সহযোগী হয়েছে।

### **Dalit Women's "court-yard meetings" (Uthan Baithak) to increase their knowledge and consciousness.**

Dalit Empowerment Foundation, under the purview of POWER, has formed 25 groups of Dalit women in 03 Unions of Tala Upazila (no. 06 Tala Sadar, no. 05 Tentulia and no. 12 Khalilnagar). Each group comprises of 35 Dalit women. Every month they hold a courtyard meeting. Thus, a total of 300 such meetings were held during the year. The monthly meeting is organized with the aim of empowering Dalit women, increasing the scope for subject knowledge and identifying and preventing discrimination.

The topics discussed in the 2022 courtyard meetings were: human rights, women's rights, legal aid, government services and referral services, men's involvement in household work, gender and gender-based violence, gender-based discrimination and prevention strategies, use of sanitary napkins, sexual harassment, women's health, socialization and gender discrimination in the workplace.

These courtyard meetings were carried out in a way that Dalit women could express their views, talk about their problems and interrelate freely. Everyone was given a chance to speak and participate spontaneously, becoming thus able to increase their understanding of the issues at hand.

Community mobilizers conducted the courtyard meetings while field facilitators and program coordinators participated in them as required.

Dalit women, by participating in the monthly meetings as part of a group, have been able to overcome the inferiority complexes they suffer from, as well as the fear and other evils existing in their lives while at the same time increasing their knowledge of various subjects. Dalit women have become proactive in identifying and fighting against discrimination. They consider their coming together to be one of their greatest strengths and assets. Apparently, all these monthly courtyard gatherings have helped to improve the quality of their life.

## দলিত নারীদের বাইরে চলাচল করার বাঁধা কমাতে এবং পারিবারিক সহিংসতা প্রতিরোধের জন্য কাপল সেশন:

দলিত নারীদের প্রোগ্রামে অংশগ্রহণ করতে বেশীরভাগ সময়ে বাঁধাগ্রস্ত হয়। তাছাড়া জেডার বৈষম্য প্রতিরোধ, নারীর অধিকার ইত্যাদি বিষয়ে প্রোগ্রাম থেকে তারা যে শিক্ষা গ্রহণ করে সেগুলো তাদের পরিবারে ও সমাজে প্রয়োগের ক্ষেত্রেও দলিত নারীরা বাঁধাগ্রস্ত হয়, আর এই বাঁধাগুলো বেশীরভাগই তাদের পরিবার থেকে পায়। প্রোগ্রামের মধ্যবর্তী সময়ে দলিত নারীদের চাহিদা নিরূপণ করতে গিয়ে দেখা যায় পরিবারে তাদের স্বামীরা যদি প্রোগ্রাম বিষয়ে ধারণা লাভ করতে পারে তবে প্রোগ্রামে আসতে যেমন বাঁধা কমবে তেমনি তাদের প্রতি সহিংসতা প্রতিরোধ করাও সহজ হবে। তাই গ্রুপের দলিত নারীদের স্বামীদের নিয়ে কাপল সেশনের আয়োজন করা হয়। ২০২২ সালে তালা উপজেলার ০৩ ইউনিয়নে মোট ০৬ টি কাপল সেশন অনুষ্ঠিত হয়েছে।

সেশনের শুরুতে প্রোগ্রাম সমন্বয়কারী অংশগ্রহণকারীদের প্রোগ্রাম সম্পর্কে ধারণা প্রদান করেন। নারীরা তাদের স্বামী সম্পর্কে বলেছে এবং স্বামীরা তাদের স্ত্রী সম্পর্কে মতামত প্রদান করেন। গ্রুপ ওয়ার্কের মাধ্যমে নারী পুরুষের কাজের বিশ্লেষণ করার মাধ্যমে নারীর কাজের গুরুত্ব বোঝানো হয়েছে। অতঃপর জেডার গেমের মাধ্যমে বোঝানো হয় যে, নারী পুরুষের কাজের পার্থক্য সমাজ তৈরি করেছে, আসলে উভয়ই সব ধরনের কাজ করতে পারে। ফিল্ড ফ্যাসিলিটের সেশন বিষয়ে তাদের ফিডব্যাক গ্রহণ করেন এবং স্বামী স্ত্রীর মধ্যে সমঝোতা তৈরির মধ্য দিয়ে সেশন সমাপ্ত করা হয়।

এই সেশনের মাধ্যমে নারীদের স্বামীরা প্রোগ্রাম সম্পর্কে বুঝতে পেরেছে, উৎপাদনমূলক কাজ ও পুনঃ উৎপাদনমূলক কাজ সম্পর্কে জ্ঞান লাভ করেছে এবং স্বামী স্ত্রীর মধ্যে একটি সুসম্পর্ক তৈরি হয়েছে। এই কাপল সেশনগুলি পারিবারিক সহিংসতা হ্রাস করতে ও নারীদের প্রোগ্রামে অংশগ্রহণ করার বাঁধা কমাতে সহায়ক হয়েছে।

## Sessions for married couples in order to reduce obstacles to movement of Dalit women and prevent domestic violence.

Dalit women are often barred from participating in all kinds of programs. And even when they do, they face obstacles in applying the knowledge and wisdom they receive from those programs, particularly on issues like prevention of gender discrimination, women's rights etc. For the most part, these obstacles come from their own families.

DEF has realized that if our women's husbands understand the purposes behind the different programs, barriers and obstacles created to impede women from joining them will be greatly reduced. What is more, this will also help a lot in preventing violence against them. So, couple sessions were organized where both our women and their husbands participated. In 2022, a total of 06 couple sessions were held in 03 unions of Tala Upazila.

At the beginning of the session, the program coordinator briefed the participants about the meeting. Women then started saying things about their husbands and their husbands gave their replies on their wives' statements. In this context, by analyzing the work of men and women through group discussion, the importance of women's domestic work was also grasped and understood.

The facilitator then tried to bring home the idea that gender differences between men and women's work were society's doing, in fact both could do all kinds of work. The field facilitator then recorded their feedback on the session. This was concluded with the agreement to try and enforce a new understanding between husband and wife.

Through these sessions, husbands understood about the program, gained knowledge about different kinds of productive work and developed a better relationship with their wives. These couples-sessions have been also instrumental to reducing domestic violence and removing barriers for women to come out of their hearth and participate in programs.



## বাল্যবিবাহ প্রতিরোধে দক্ষ করে তুলতে স্কুলের কিশোরীদের নিয়ে স্কুল সেশন

পাওয়ার প্রোগ্রামের আওতায় তালা উপজেলার ০৩টি ইউনিয়নের ০৩ টি স্কুল, মহান্দী মাধ্যমিক বিদ্যালয়, মহান্দী, ১২ নং খলিল নগর, শতদল মাধ্যমিক বিদ্যালয়, কলিয়া, তেঁতুলিয়া এবং এজেএইচ মাধ্যমিক বালিকা বিদ্যালয়, আটারই, তালা সদরের ০৩ টি শ্রেণীর (৬ষ্ঠ, ৭ম ও ৯ম) ছাত্রীদের নিয়ে মোট ০৯ টি গ্রুপ করা হয়েছে। পাঠ্য পুস্তকের সাথে বাহ্যিক কিছু বিষয়ে কিশোরীদের জ্ঞান বৃদ্ধির জন্য ডিইএফ এই কার্যক্রম হাতে নিয়েছে।

একটি স্কুলে ৬ষ্ঠ শ্রেণিতে যে পরিমাণ শিক্ষার্থী ভর্তি হয় তাদের ৬০% ও এসএসসি পরীক্ষায় অংশগ্রহণ করে না। এর প্রধান কারণ হচ্ছে বাল্য বিবাহ। স্কুলের চাহিদা অনুযায়ী পাওয়ার প্রোগ্রামের আওতায় ০৩ টি স্কুলে বাল্য বিবাহ বিষয়ক সেশনের আয়োজন করা হয়। ০৩ টি স্কুলের ০৩ টি শ্রেণিতে মোট ০৯ টি সেশন করা হয়। উক্ত সেশনে শিক্ষক/শিক্ষিকাবৃন্দ উক্ত বিষয়ের উপর বক্তব্য রাখেন, প্রোগ্রাম সমন্বয়কারী প্রেজেন্টেশনের মাধ্যমে বাল্য বিবাহের কুফল, কারণ, প্রতিরোধের উপায় ইত্যাদি বিষয় তুলে ধরেন। অতঃপর উক্ত বিষয়ের উপর কুইজ প্রতিযোগিতা করা হয়। ছাত্রীরা স্বতঃস্ফূর্তভাবে কুইজ প্রতিযোগিতায় অংশগ্রহণ করেন এবং প্রতিটি সেশনে ০৩ জন কে পুরস্কৃত করা হয়। ছাত্রীরা তাদের নিজেদের এবং আশেপাশে ঘটে যাওয়া ঘটনা গুলি জানায়, বাল্য বিবাহ প্রতিরোধের বিষয়ে আলোচনা করা হয়। সবশেষে ছাত্রীরা নিজেরা বাল্য বিবাহ করবে না এবং আশেপাশে বাল্য বিবাহ হলে তা প্রতিরোধের উদ্যোগ গ্রহণ করবে বলে অঙ্গীকার করে।



### **School sessions with school girls to empower them and prevent child marriages.**

Under the auspices of POWER, in 03 schools of 03 Unions of Tala Upazila, that is, Mahandi Secondary School in Mahandi, no. 12 Khalil Nagar, Shatadal Secondary School, Kalia, Tantulia and A.J.H. Secondary Girls School, Atari, in Tala Sadar, 09 groups have been created with girls of 03 classes: 6th,

7th and 9th. DEF has taken up this program to increase the knowledge of girls on some subjects not to be found in textbooks.

Generally speaking, 60% of students enrolled in class 6th do not conclude the school curriculum by taking the SSC examination. The main reason for child marriage. Sessions on child marriage were thus organized in the 03 schools under the POWER program as per the needs of the schools. A total of 09 sessions were conducted with the girls of the above mentioned 03 classes. In the said sessions, teachers spoke on the subject and the program coordinator, with the aid of a presentation,



highlighted the problems, causes and ways to prevent early marriages.

A quiz competition was then conducted on the subject. Students spontaneously participated in the quiz competition and in each session, 03 were awarded a price. Students told stories about themselves and their surroundings, and discussed about the prevention of child marriages. Finally, the students themselves pledged not to engage in child marriage and to take initiatives to prevent child marriages in their neighborhoods.

## জাতীয় কন্যা শিশু দিবস উদযাপন

২০১১ সালে কানাডা প্রথম জাতিসংঘে সাধারণ পরিষদে আন্তর্জাতিক কন্যাশিশু দিবস পালনের প্রস্তাব রাখে। পরে ২০১২ সালে ১৯ ডিসেম্বর জাতিসংঘের সাধারণ সভায় এই প্রস্তাবটি গৃহীত হয়। এরই পরিপ্রেক্ষিতে এই কন্যা শিশু দিবসটি পালন করা হয়। তবে বিশ্বের অন্যান্য দেশগুলো দিবসটি নিজেদের মতো পালন করে। বাংলাদেশ ৩০ সেপ্টেম্বর এই দিবসটি জাতীয় কন্যা শিশু দিবস হিসেবে পালন করে। দিবসটির তাৎপর্য হল লিঙ্গবৈষম্য, মেয়েদের শিক্ষার অধিকার, পরিপুষ্টি, আইনি সহায়তা, ন্যায় অধিকার, চিকিৎসা, বৈষম্য থেকে সুরক্ষা, নারীর বিরুদ্ধে সহিংসতা ও মেয়েদের জোরপূর্বক বাল্যবিয়ে প্রতিরোধ করা।

দলিত ইম্পাওয়ারমেন্ট ফাউন্ডেশন ডিইএফ'এর পাওয়ার প্রোগ্রামের আওতায় ১৬ ও ২২ অক্টোবর '২০২২ তারিখে জাতীয় শিশু কন্যা দিবস উপলক্ষ্যে তালা উপজেলার ০৩ টি ইউনিয়নে আলোচনা সভা ও সাংস্কৃতিক অনুষ্ঠান ও ক্রিড়া প্রতিযোগিতা অনুষ্ঠিত হয়েছে। স্কুল বন্ধ থাকার কারণে নির্দিষ্ট তারিখে জাতীয় কন্যা শিশু দিবস পালন করা যায়নি। উক্ত অনুষ্ঠানের ০১ টি ১৬ অক্টোবর, ২০২২ তারিখ ৫নং তেঁতুলিয়া ইউনিয়নের শতদল মাধ্যমিক বিদ্যালয় প্রাঙ্গণে অনুষ্ঠিত হয়। তেঁতুলিয়া ইউনিয়নের কিশোরী গ্রুপের সদস্য এবং শতদল স্কুলের ছাত্র-ছাত্রী, শিক্ষক-শিক্ষিকাবৃন্দ ও অত্র বিদ্যালয়ের এসএমসির সদস্যবৃন্দ ও এলাকাবাসীরা অংশগ্রহণ করেন। ০৬ নং তালা সদর ও ১২ নং খলিলনগর ইউনিয়নের কিশোরীরা একত্রে ২২ অক্টোবর, ২০২২ তারিখ তালা শিল্পকলা একাডেমীতে জাতীয় কন্যা শিশু দিবস পালন করে। উক্ত অনুষ্ঠানে উপজেলা নির্বাহী অফিসার, উপজেলা মহিলা ভাইচ চেয়ারম্যান, উপজেলা ভাইচ চেয়ারম্যান, তালা সদর ইউনিয়নের চেয়ারম্যান, ডিইএফ'র কার্যনির্বাহী পরিষদের সদস্য, কর্মী, কিশোরী ও অভিভাবকরা অংশগ্রহণ করেন। ০৩ টি ইউনিয়নে মোট ৪৯১ জন ( কিশোরী-৩০১ জন, ৮৯ জন বালক, ৭১ জন নারী ও ৩০ জন পুরুষ) অংশগ্রহণ করেন। মেয়ে শিশুদের অধিকার সম্পর্কে জানার মাধ্যমে কন্যা

এজন্য উক্ত বিষয়ে আলোচনা, সাংস্কৃতিক অনুষ্ঠানের মধ্য কেটে কন্যা শিশু দিবসের অতিথিবৃন্দ তাদের বক্তব্যে এবং কন্যা শিশুদের এবং সমাজ ও রাষ্ট্রে ধরেন। কিশোরীরা মটিভেশনাল মিটিং/লাইফ সংক্ষিপ্তভাবে বর্ণনা অনুষ্ঠান ও পুরস্কার প্রোগ্রামের মধ্য দিয়ে



শিশুদের অধিকার রক্ষা পায় অভিজ্ঞতা শেয়ারিং, খেলাধুলা ও দিয়ে দিবসটি পালিত হয়। ফিতা শুভ উদ্বোধন করা হয়। দিবসটির তাৎপর্য তুলে ধরেন অধিকার সম্পর্কে বর্ণনা করেন কিশোরীদের ভূমিকা সম্পর্কে তুলে তাদের প্রতি মাসের স্টার্ডি সার্কেল/লাইফ স্কিল সেশনের অভিজ্ঞতা করেছে। অতঃপর খেলাধুলা, সাংস্কৃতিক বিতরণী অনুষ্ঠান অনুষ্ঠিত হয়। এই কিশোরীদের মধ্য থেকে অভিজ্ঞতা শেয়ার করার

মাধ্যমে তাদের দক্ষতা বৃদ্ধি পেয়েছে এবং উপস্থিত অন্যান্যেরা উদ্যোগী হয়েছে এবং কন্যা শিশুর অধিকার সম্পর্কে সচেতন হয়েছে, যা দলিত জনগোষ্ঠীর কিশোরীদের সামগ্রিক উন্নয়নে অগ্রণী ভূমিকা পালন করবে।

## Celebration of National Girl-Child Day.

In 2011, Canada first suggested the institution of an International Day of the Girl-Child in the General Assembly of the United Nations. Later in 2012, precisely on December 19, this proposal was adopted by the United Nations' General Assembly. Bangladesh observes National Girl-Child Day on September 30. The significance of the day is to promote gender equality, girls' rights to education, nutrition, legal aid, justice, medical treatment, and protection from discrimination, violence and forced childbearing.

Under the purview of POWER program, on the occasion of National Girl-Child Day, Dalit Empowerment Foundation (DEF), on 16 and 22 October 2022, held a discussion meeting, a cultural program and an action competition in 03 unions of Tala Upazila. National Girl-Child Day could not be celebrated on the specified date due to closure of schools. The first program was held on October 16, 2022 in the premises of Shatadal Secondary School of Tentulia Union no. 5. Tentulia union teenagers' group members and hundreds of school students, teachers and S.M.C. members of that school together with local residents, participated in the program.

The girls of no. 06 Tala Sadar and no. 12 Khalilnagar Union celebrated together National Girl-Child Day on October 22, 2022 at the Tala Shilpakala Academy. Upazila Executive Officer, Upazila Mahila Vice Chairman, Upazila Vice Chairman, Tala Sadar Union Chairman, DEF executive council members, workers, girls and parents participated in the event.

491 people (301 girls, 89 boys, 71 women and 30 men) participated in 03 unions. The day was observed through discussions, experience sharing, sports and cultural programs. The leitmotif of the celebrations was, "to protect the rights of girl-children we need first to know about them." The girl-child's day was auspiciously inaugurated by cutting a ribbon.

The guests, in their speeches, highlighted the significance of the day and spoke about the rights of the girl-child and the role of the adolescent girl in the society and state. Adolescents briefly described the experience of their monthly study circle, their motivational meetings, and life skill sessions.

Afterwards, sports, cultural programs and awards' distribution were held. Through this program, girls have increased their self-esteem by sharing their experiences with other present, and have become proactive and aware of their own rights and worth. They will hopefully play a leading role in the overall development of Dalit girls and community.

## দলিত নারীদের দক্ষতা বৃদ্ধির জন্য প্রশিক্ষণ :

দলিত জনগোষ্ঠী নারীরা এখনও পর্যন্ত সমাজ ও পরিবার থেকে শারীরিক, মানসিক নির্যাতন এবং অর্থনৈতিক ও যৌন নির্যাতনের স্বীকার। অধিকাংশ নারীরা জানেনা সমাজ ব্যবস্থা আসলে কি কি নিয়ন্ত্রণ করছে, তাদের প্রতি বৈষম্য এবং সহিংসতা গুলো আসলে কি, তাই রাষ্ট্রীয়, সামাজিক ও ধর্মীয় অন্যায অত্যাচার ও জুলুমকে খুব সহজে মেনে নেওয়ার সংস্কৃতি বিদ্যমান রয়েছে এই দলিত জনগোষ্ঠীতে। এই জনগোষ্ঠীর নারীরা সমাজ কাঠামো, জেভার ও লিঙ্গের পার্থক্য, পিতৃতান্ত্রিক সমাজ ব্যবস্থা, সামাজিক, সাংস্কৃতিক মূল্যবোধ এ সম্পর্কে জানার মাধ্যমে সমাজের কু-সংস্কার থেকে বেরিয়ে স্বাধীনভাবে জীবনযাপন এবং পরিবার ও সমাজের নেতৃত্ব প্রদান করার সক্ষমতা অর্জন করতে পারে এই চিন্তাধারা থেকে ডিইএফ পাওয়ার প্রোগ্রামের আওতায় ২০২২ সালে মোট ০৬ টি প্রশিক্ষণ দেওয়া হয়। ২৭ আগস্ট থেকে ০১ সেপ্টেম্বর-২০২২ হাতবাস হাউজ চার্চ, তেঁতুলিয়া, এস.ডি.এ মিশন, নুরুল্লাপুর ও ইউনিয়ন পরিষদের হলরুম, তালা, সাতক্ষীরায় দলিত নারী গ্রুপের ৬২ জন প্রতিনিধিকে নেতৃত্ব বিষয়ক প্রশিক্ষণ প্রদান করা হয়। এ প্রশিক্ষণের মূল উদ্দেশ্য হচ্ছে- দলিত নারীদের নেতৃত্ব বিষয়ক জ্ঞানের পরিধি বৃদ্ধি করা ও নেতৃত্ব প্রদানের সক্ষমতা তৈরী করা।

১২-১৯ ডিসেম্বর, ২০২২ তারিখ হাতবাস হাউজ চার্চ, তেঁতুলিয়া, সেভ সোল ট্রাস্ট চার্চ, গোনালী ও ইউনাইটেড পেন্টিকোস্টাল চার্চ, খানপুর, তালা, সাতক্ষীরায় দলিত নারী গ্রুপের ৬১ জন প্রতিনিধিকে জেভার বিষয়ক প্রশিক্ষণ প্রদান করা হয়। এ প্রশিক্ষণের মূল উদ্দেশ্য হচ্ছে- ১. দলিত নারী গ্রুপের সক্ষমতা বৃদ্ধি করা ২. লিঙ্গ বৈষম্যের বিষয় সমূহ চিহ্নিত করা ৩. সমাজ কাঠামো সম্পর্কে সু-স্পষ্ট ধারণা প্রদান ৪. সমাজে নারী ও পুরুষের ভূমিকা সম্পর্কে ধারণা প্রদান ৫. সামাজিক কু-সংস্কার সম্পর্কে ধারণা প্রদান ও কু-প্রথা প্রতিরোধে নারীর অগ্রণী ভূমিকা পালন। এ ছাড়াও কমিউনিটির প্রতিনিধি হিসেবে সঠিকভাবে দায়িত্ব পালন করা, উপকারভোগীদের সাথে প্রোগ্রামের ও সংস্থার একটি কার্যকরী যোগসূত্র স্থাপন করে নারী ও শিশুদের অধিকার প্রতিষ্ঠায় স্থানীয় কমিউনিটিতে দলিত নারী গ্রুপের সদস্যরা মুখ্য ভূমিকা পালন করতে পারে ও তাদের এ সকল কার্যক্রমকে সঠিকভাবে সম্পন্ন করতে জেভার বিষয়ে ধারণা থাকা খুবই জরুরি। পাওয়ার প্রোগ্রামের প্রোগ্রাম সমন্বয়কারী এবং চেয়ার পার্সন ট্রেনিং পরিচালনা করেন এবং প্রোগ্রামের অন্যান্য কর্মীরা সহযোগিতা করেন গ্রুপ ওয়ার্ক, খেলাধুলা, নাটক, আলোচনা, প্রশ্নোত্তর ইত্যাদির মধ্য দিয়ে দলিত নারী প্রতিনিধিরা ট্রেনিং এর উদ্দেশ্যগুলি সম্পর্কে ধারণা লাভ করে। প্রশিক্ষণ থেকে প্রাপ্ত জ্ঞান ও দক্ষতা কাজে লাগিয়ে দলিত নারীরা বৈষম্য প্রতিরোধ করতে ও নেতৃত্ব দিতে সক্ষম হবে।



### Training for the enhancement of Dalit women's skills.

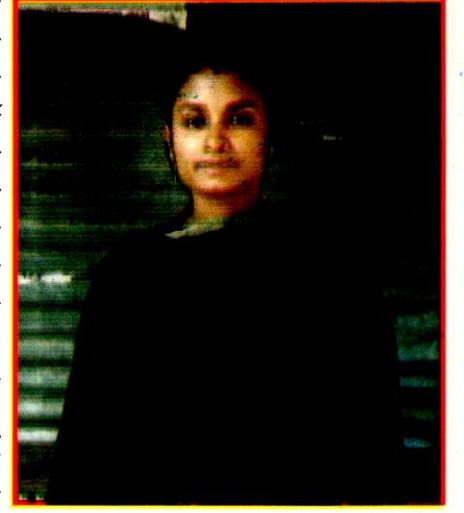
Dalit women are still subjected to physical, mental, economic and sexual abuse by a traditional society and family. What is more, most of our women do not know what the social system is all about and what discrimination and violence against them really are. So there is a culture of easily, passively and fatalistically accepting oppression an injustice from state, society and religious institutions too. By learning about social structures, gender and sex differences, the patriarchal social system and its social and cultural values, women of this community can gain the ability to live independently and lead their familial and social life on a more sound footing. This is why DEF, under the purview of the POWER Program, in 2022 has organized a total of 06 trainings. From August 27 to September 01, 2022, training on Leadership was provided to 62 representatives of Dalit Women Groups at Hatbash House Church, Tentulia, SDA Mission, Nurullapur and Union Parishad Hall, in Tala, Satkhira. The main objective of this training was to increase Dalit women's knowledge and leadership by raising their leadership capabilities. On December 12-19, 2022, a gender training was provided to 61 representatives of Dalit women groups in Hatbash House Church, Tentulia, in Save Soul Trust Church, in Gonali and in the United Pentecostal Church, of Khanpur, in Tala, Satkhira. The main objectives of these trainings were:

1. To build and increase the capacities of Dalit women groups;
2. To identify issues of gender discrimination;
3. To provide a clear understanding of social structures;
4. To give ideas about the role of women and men in society;
5. To give ideas about social reform by encouraging the leading role of women in preventing malpractices.

Apart from all this, it was discussed and explained that Dalit women group members can play and should play a key role in establishing the rights of women and children in the local community, by properly performing their duties as community representatives and by establishing effective linkages between the program and the organization for the benefit of all. To do so, it was highlighted, it is very important for the women to have an understanding of gender and its working in society. The program coordinator and the chairperson assisted by other staff of POWER, conducted the trainings. Through group work, sports, popular theatre, discussion, question and answer sessions etc. Dalit women representatives got an idea about the objectives of the training. By using the knowledge and skills gained in the training, Dalit women will be able to fight discrimination and lead others into the same fight.

## পারিবারিক বাঁধা পেরিয়ে বৃষ্টি আবার লেখাপড়া শুরু করল

বৃষ্টি রানী সরকার যশোর জেলার মুড়োগাছা গ্রামে জন্মগ্রহণ করে। বাবা কৃষি কাজ করে এবং মা গৃহিণী। তিন ভাই বোন নিয়ে অভাবের সংসার তাদের। অভাব ও অসচেতনতার কারণে বাল্যবিবাহের স্বীকার হয় বৃষ্টি। বৃষ্টির লেখাপড়ার প্রতি আগ্রহ ছিল বরাবর। সাতক্ষীরা জেলার তালা উপজেলার মহান্দি গ্রামের ছেলে রণজিত দাসের সাথে বিবাহ হয় বৃষ্টির। বিয়ের পরই লেখাপড়া বন্ধ হয়ে যায়। এস এস সি পাশ করলেও এইচ এসসিতে ভর্তি হতে পারেনি বৃষ্টি। বিয়ের পরপরই একটি পুত্র সন্তানের জন্ম হয়। পারিবারিক সহিংসতায় অতিষ্ঠ হয়ে গিয়েছিল বৃষ্টির জীবন। তার স্বামী ফার্নিচারের দোকানে দিনমুজুর হিসেবে কাজ করে। শ্বশুর, শাশুড়ি ও স্বামীর ঘরের বাইরে যেতে বাঁধা দেওয়া, কারও সাথে কথা বলা, বাপের বাড়ী যেতে বাঁধা দেওয়া, তাকে বিশ্বাস না করা ইত্যাদি ছিল তার নিত্য দিনের সঙ্গী। জীবনের প্রতি অনিহা হয়ে গেছিল বৃষ্টির। এসময় দলিত ইম্পাওয়ারমেন্ট ফাউন্ডেশন মহান্দি গ্রামে “পাওয়ার” প্রোগ্রামের আওতায় নারী দল গঠন করে। তখন বৃষ্টি দলিত নারী দলের কার্যনিবাহী সদস্য হিসেবে মনোনীত হয়। সেই থেকে বৃষ্টি নারী গ্রুপের প্রতিটি মিটিং এবং প্রশিক্ষণে অংশগ্রহণ করেছে। সেখান থেকে তার মনে সাহসের সঞ্চার হয়। সে ভেবেছিল পারিবারিক বাঁধার এই দেয়াল তাকে ভাঙতে হবে এবং তার জন্য তাকে পরিস্থিতি মোকাবেলা করার মত যোগ্যতা অর্জন করতে হবে। প্রথম প্রতিবাদ হিসেবে সে বাপের বাড়ীতে চলে যায়। তখন তার স্বামী তার অভাব বুঝতে পারে এবং তাকে বাড়ীতে ফিরিয়ে নিয়ে আসে। “পাওয়ার” প্রোগ্রাম থেকে বৃষ্টি কিছু টাকা নিয়ে ছোট একটি চায়ের দোকান শুরু করে। দোকান থেকে তার আয় হতে থাকে। এরপর শশুর, শাশুড়ি ও স্বামীকে বুঝিয়ে পুনরায় উন্মুক্ত বিশ্ববিদ্যালয়ের আওতায় এইচ এস সি তে ভর্তি হয়েছে। সে নিজের নামে একটি ব্যাংক একাউন্ট খুলেছে। প্রতি মাসে কিছু টাকা সঞ্চয় করেছে। তার পরিবারে সহিংসতা কমেছে এবং পারিবারিক বাঁধা পেরিয়ে সে লেখাপড়া চালাচ্ছে ও বিভিন্ন প্রোগ্রামে অংশগ্রহণ করেছে। বর্তমানে তার শ্বশুর, শাশুড়ি ও স্বামী তাকে মূল্যায়ন এবং সহযোগিতা করছে।



## After overcoming family obstacles, Bristi restarted her studies again.

Bristi Rani Sarkar was born in Murogacha village of Jashore district. Her father is a farmer and her mother is a housewife. Theirs is a poor family with three brothers and sisters. Due to poverty and lack of awareness, Bristi falls victim of child marriage despite her desire for a formal education. Bristi thus marries Ranjit Das, a guy from Mahandi village of Tala upazila in Satkhira district. Obviously, Bristi's schooling stops. She had passed her SSC examination yet because of marriage she could not get admission to the HSC course. A son is eventually born. Bristi's life is further disturbed by domestic violence. Her husband works as a day laborer in a furniture store. Her in-laws and husband prevent her from leaving the house, talking to anyone, visiting his father's house. Little by little, Bristi becomes averse to life. In the meantime, Dalit Empowerment Foundation had formed a women's group under the POWER program in Mahandi village. Bristi is chosen to be one of the executive members of the Dalit Women's group. From then on, Bristi has attended every meeting and training of the women's group. Courage now spreads in her mind and takes hold of her. Bristi is now convinced that she must break the wall of family bondages and for that, she had to acquire the skills necessary to deal with the situation. As a first step, Bristi dares to go to her father's house. Her husband, realizing her absence, is forced to go there and bring her back. Bristi then with some money from the POWER program starts a small teashop. Her income from the shop starts coming in. After long explanations to her father-in-law, mother-in-law and husband, she is allowed to restart her studies attending the HSC course in the Open University. Bristi opened also a bank account in his own name and started saving money every month. The violence in her family decreased and she is now studying and participating in various programs having been able to overcome familial obstacles. Currently, even her father-in-law, mother-in-law and husband see her in a different, positive light.

## অবশেষে ফতেপুর, নুরুল্লাপুর দলিত পাড়ার রাস্তা তৈরির কাজ শুরু হল

১২ নং খলিলনগর ইউনিয়নে ফতেপুর, নুরুল্লাপুর দাস পাড়াতে প্রায় ১২০ ঘর পরিবারের বসবাস। বাঁশবেঁতের কাজ থেকে শুরু করে সেলুনের কাজ, কৃষি কাজ, ইটের ভাটার কাজ ইত্যাদি পেশায় নিয়োজিত গ্রামবাসী। দীর্ঘদিন ধরে গ্রামবাসী বর্ষা মৌসুমে গরু ছাগল থেকে শুরু করে নর-নারী, বৃদ্ধ-বৃদ্ধা, শিশু, কিশোর-কিশোরীসহ ঐ এলাকার সকলে রাস্তা দিয়ে যাতায়াত করার মত অবস্থা ছিল না। এই সমস্যার কথা দীর্ঘ বছর যাবৎ চলছিল। ঐ এলাকার বিভিন্ন মানুষ নির্বাচিত জনপ্রতিনিধি (চেয়ারম্যান, মেম্বর) কাছে রাস্তার বিষয় তুলে ধরে, সবাই প্রতিশ্রুতি দেয় কিন্তু রাস্তা আর হয় না। ডিইএফ'র



পাওয়ার প্রোগ্রামের মাধ্যমে ফতেপুর, নুরুল্লাপুর দাস পাড়ায় মাসিক উঠান বৈঠকে উপস্থিত সকল দলিত নারীরা একপর্যায়ে আলোচনা করে নুরুল্লাপুর, ফতেপুর রাস্তার বিষয় নিয়ে। আলোচনায় সিদ্ধান্ত অনুযায়ী চায়না দাসের নেতৃত্বে ১২ নং খলিলনগর ইউনিয়ন পরিষদের চেয়ারম্যানের কার্যালয়ে যেয়ে রাস্তার বিষয় তুলে ধরে এবং কিছুদিন পর চায়না দাস দলিত নারী গ্রুপের কয়েকজন নারী নিয়ে চেয়ারম্যানের কাছে যায় এবং তিনি বলেন রাস্তার বাজেট হয়ে গেছে খুব তাড়াতাড়িই রাস্তার কাজ শুরু হবে এই কথা শুনে চায়না দাস চলে আসে। তারপর মাসের পর মাস চলে যায় কিন্তু সেই বাজেট আর বাস্তবায়ন হয় না। দলিত ইম্পাওয়ারমেন্ট ফাউন্ডেশন পাওয়ার প্রোগ্রামের মাধ্যমে কর্মএলাকার নারী ও কিশোরীসহ এলাকার বিভিন্ন সমস্যা চিহ্নিত করে ২২ ডিসেম্বর'২০২২ তারিখে

আয়োজন করা হয় একটি সংলাপ সভা, সেখানে উপস্থিত ছিলেন উপজেলার প্রশাসন এবং স্থানীয় সরকার প্রতিনিধিবৃন্দ ও সুশীল সমাজবৃন্দ। সংলাপটি হয় সরকারী সেবাসমূহে নারী ও কিশোরীদের অর্ন্তভুক্তকরণ প্রসঙ্গে এবং সামাজিক অবকাঠামোর অবস্থার বিষয় নিয়ে। অবকাঠামোর বিষয়ে ফতেপুর ও নুরুল্লাপুরের রাস্তার কথাটি চায়না দাস উপস্থিত সংশ্লিষ্ট অতিথিবৃন্দের কাছে তুলে ধরে। সাথে সাথে উপজেলার ভাইচ চেয়ারম্যান মহাদয় ইউনিয়ন পরিষদের চেয়ারম্যানকে রাস্তার বিষয়টি গুরুত্ব সহকারে দেখার জন্য বলেন এবং তার পরপরই শুরু হয়েছে রাস্তাটির কাজ। অবশেষে সোনার হরিণের মত দেখা মিলল। এলাকার জনগণ খুবই আনন্দিত। চায়না দাসের নেতৃত্বে দলিত নারীরা দীর্ঘদিনের এই রাস্তার সমস্যা তুলে ধরে তাদের এই রাস্তা তৈরির দাবি আদায় করতে সমর্থ হয়েছে। এই কাজের শেষে দীর্ঘদিনের সমস্যা থেকে মুক্তিপাবে এলাকার দলিত জনগোষ্ঠির মানুষ।

## At last, the construction work of the road in Fatepur and Nurullapur Dalit neighborhoods has started.

About 120 families live in Fatepur and Nurullapur Das Para in no. 12 Khalilnagar Union. Villagers there engage in professions ranging from bamboo weaving to saloon work, agricultural work, brick kiln work etc. For a long time, the villagers, men and women, old people, children, teenagers, and everyone in that area, were not able to travel on the road, particularly during the rainy season. The problem had been lingering on for years. Various people of that area raised the issue with the elected representatives (Chairman, Member), who always acknowledged the need but never built the road. Through DEF's Power Program, all the Dalit women present at the monthly courtyard meeting in Fatehpur and Nurullapur Das Para discussed the issue of the road. According to the discussion, it was decided that China Das had to go to the office of the Chairman of Khalilnagar Union Parishad no. 12 and raise the issue. After a few days, China Das went to the Chairman with some women of the Dalit women's group. The Chairman assured that the budget for the road had already been allotted and that the roadwork would start soon. Month after month went by but the road was not even started. On 22 December 2022, Dalit Empowerment Foundation organized a dialogue meeting to identify the various problems of the area including those of women and girls in the workplace. For the occasion, the Upazila administration and local government representatives together with some civil society members were present. The dialogue was about the inclusion of women and girls in government services and the state of social infrastructures. Once again, China Das brought up the matter of Fatepur and Nurullapur road to the concerned guests present. Immediately, the Upazila's Vice Chairman asked the Chairman of the Union Parishad to look into the matter seriously. Soon after that, the work of the road started. The people of the area are now very happy. Dalit women under the leadership of China Das have been able to raise their long-standing demand for a new road and successfully fulfilled it.

## কিশোরীদের দক্ষতা উন্নয়নের জন্য লাইফ স্কীল সেশন :

বাংলাদেশে বসবাসরত দলিত জনগোষ্ঠীর কিশোরীরা আজও তাদের অধিকার থেকে বঞ্চিত, সমাজের সর্বক্ষেত্রে তারা অনেকটাই পিছিয়ে আছে। দেশের বর্তমান সরকার এই জনগোষ্ঠীর উন্নয়নের জন্য বিভিন্ন প্রকার কার্যক্রম হাতে নিচ্ছে, তার পরও এই জনগোষ্ঠীর মানুষ এখনও পর্যন্ত কুসংস্কারে বিরজমান। দলিত সমাজে কিশোরীদের কোন অধিকার দেওয়া হয় না। তাদের স্বপ্ন কখনো বাস্তবায়ন করা সম্ভব হয় না, কারণ অহরহ বাল্যবিবাহের স্বীকার হচ্ছে। এই সকল কিশোরীরা পারে না তারা তাদের পরিবারে নিজস্ব কোন মতামত দিতে, পারে না কোন চাহিদা পূরণ করতে, এক কথায় বলা যায় দলিত জনগোষ্ঠীর কিশোরীরা তাদের সকল অধিকার থেকে বঞ্চিত। এই জন্য দলিত জনগোষ্ঠীর কিশোরীরা মূল-শ্রোতধারার কিশোরীদের থেকে অনেক পিছিয়ে আছে। দলিত কিশোরীদের সমাজের মূল শ্রোতধারায় চলার মানসিকতা তৈরি এবং জ্ঞান ও দক্ষতা বৃদ্ধির জন্য দলিত ইম্পাওয়ারমেন্ট ফাউন্ডেশন পাওয়ার প্রোগ্রামের মাধ্যমে তালা উপজেলার ০৩ টি ইউনিয়নে ০৩টি কিশোরী গ্রুপের সাথে প্রতি কোয়ার্টারে ০৩ টি করে বিভিন্ন বিষয়ের উপর লাইফ স্কীল সেশন করে থাকে। ২০২২ সালে মোট ১২ টি লাইফ স্কীল সম্পন্ন হয়েছে। যেখানে বিভিন্ন বিষয়ের উপর আলোচনা, প্রশ্নোত্তর, অভিনয় ও গেমের মাধ্যমে কিশোরীদের শিক্ষা প্রদান করা হয়, যেন কিশোরীদের নিজেদের জীবন সুষ্ঠুভাবে পরিচালনা করতে পারে, বিভিন্ন ক্রিয়াকলাপে অংশগ্রহণ করার মানসিকতা তৈরি হয় এবং জ্ঞান ও দক্ষতা বৃদ্ধির মাধ্যমে তাদের নিজেদের অধিকার রক্ষায় নিজেরাই কাজ করতে পারে এবং সামাজিক ও রাষ্ট্রীয় বিভিন্ন উন্নয়নমূলক কাজে অংশগ্রহণের মধ্য দিয়ে সমাজে ও রাষ্ট্রে ভূমিকা রাখতে পারে।

### Life Skills Session for the Development of Girls Adolescents' Abilities.

Dalit girls living in Bangladesh are still deprived of their rights, lagging far behind in all aspects of social life. The current government of the country is undertaking various activities for the development of this community, nevertheless, the people of this community continue living enwrapped in prejudices. In Dalit

society, girls are not recognized any right. Their dreams are seldom fulfilled, as child marriage is often enforced. All these girls cannot give their own opinion on familial matters, they are unable to fulfill their needs, in a nutshell, it can be said that Dalit girls are simply invisible, unheard and unseen by all. This is why, Dalit girls lag far behind the girls of mainstream society. Dalit Empowerment Foundation,



through the POWER program, conducted once every three months, 03 life skills sessions on various topics in 03 Unions of Tala Upazila with 03 teenage groups to form a new mindset and thus increase their knowledge and skills to enable them to walk on a par with the girls of mainstream society. So in 2022, a total of 12 life skills sessions have been completed. In these meetings, girls were taught through discussions, questions and answers sessions, acting and games about various topics, so that the girls could properly manage their own lives, develop a new attitude enabling them to participate in various activities and through an increase of knowledge and skills, act on their own to protect their own rights. In so doing they will also be enabled to make a positive contribution to both their society and state.

## বিশ্ব মর্যাদা দিবস উদ্‌যাপন :

সারা বিশ্বে ০৫ ডিসেম্বর বিশ্ব মর্যাদা দিবস উদ্‌যাপন করা হয়। দলিত ইম্পাওয়ার ফাউন্ডেশনের পাওয়ার প্রোগ্রামের আওতায় তালা উপজেলার শিল্পকলা একাডেমিতে ০৫ ডিসেম্বরকে স্মরণ



করে ০৯ ডিসেম্বর ২০২২ বিশ্ব মর্যাদা দিবস উদ্‌যাপন করা হয়। দলিত জনগোষ্ঠীর মানুষ যাতে তাদের অধিকার ও মর্যাদা সম্পর্কে সচেতন হতে পারে, তারা যাতে নিজেদের মর্যাদা আদায়ের জন্য সংঘবদ্ধ হয় এ বিষয়টি উপলব্ধি করার জন্য মূলত এ দিবসটি পালন করা হয়েছে। ভারতীয় সংবিধান রচয়িতা ড. বি আর আম্বেদকর তিনি ছিলেন একজন দলিত সম্প্রদায়ের মানুষ, তিনি তার এলাকা থেকে শুরু করে এবং শিক্ষাজীবনে ও সমাজ এবং রাষ্ট্রের বিভিন্ন পর্যায়ে তিনি অবহেলিত, ঘৃণিত, লাঞ্ছিত ও বৈষ্যমের নিয়মিত শিকার হয়েছেন। তিনি দলিত জনগোষ্ঠীর আর্থ-সামাজিক মর্যাদা প্রতিষ্ঠার জন্য আজীবন সংগ্রাম করে এসেছেন। তার মৃত্যুর পর জাতিসংঘ ৫ ডিসেম্বর ড. বি আর আম্বেদকরের

মৃত্যু দিবসকে আন্তর্জাতিক মর্যাদা দিবস ঘোষণা করেন। দলিত জনগোষ্ঠীর মানুষ যেন মর্যাদাপূর্ণভাবে এই সমাজে বসবাস করতে পারে এবং তাদের মর্যাদা রক্ষার জন্য যে একটি দিবস পালন করা হয়, এ বিষয়টি তুলে ধরার জন্য দলিত জনগোষ্ঠীর নারী ও সমাজের মূল-শ্রোতধারার মানুষদের নিয়ে দলিত ইম্পাওয়ারমেন্ট ফাউন্ডেশন পাওয়ার প্রোগ্রামের আওতায় এই দিবস উদ্‌যাপনের জন্য উদ্যোগ গ্রহণ করেছে। এ কর্মসূচির বিশেষ কতগুলি লক্ষ্য হল-১.০৫ ডিসেম্বর দিবসটি সম্পর্কে তাদের ধারণা প্রদান ২. সমাজে অবহেলিত বঞ্চিত ও তথাকথিত অস্পৃশ্য জনগোষ্ঠিকে সমাজের মূল শ্রোত ধারার মানুষের সাথে এক কাতারে দাঁড় করিয়ে পূর্ণ মানবিক অধিকার ও মর্যাদা নিশ্চিত করা ৩. দলিত জনগোষ্ঠীর মানুষ যাতে তাদের বাক স্বাধীনতা প্রকাশ করতে পারে ৪. সুশীল সমাজ ও স্থানীয় সরকারের প্রতিনিধিরা যেন এই পিছিয়ে পড়া জনগোষ্ঠীদের মর্যাদাপূর্ণভাবে জীবন যাপনের সহযোগিতামূলক মনোভাব প্রকাশ করে ও উৎসাহ প্রদান করে।

নাটক, আলোচনা ও কুইজ প্রতিযোগিতার মধ্য দিয়ে দিবসটি উদ্‌যাপন করা হয়। তালা উপজেলা চেয়ারম্যান, মহিলা ভাইস চেয়ারম্যানসহ অন্যান্য জন প্রতিনিধিরা ও ৬০ জন দলিত নারী এ প্রোগ্রামে উপস্থিত ছিলেন। সকল অতিথিরা তাদের আলোচনার মধ্যে এ দিবসটির তাৎপর্য তুলে ধরেন এবং সমাজে দলিত নারীদের অধিকার ও মর্যাদা সম্পর্কে অবগত করেন করেন। অপরদিকে দলিত নারীরা নাটকের মাধ্যমে পরিবারে ও সমাজে তাদের অবস্থানের বিষয়ে তুলে ধরেন। সবশেষে পরিবারে, সমাজে ও রাষ্ট্রে নিজেদের মর্যাদা নিজেরা রক্ষা করার জন্য দলিত নারীরা উদ্যোগ গ্রহণ করবে বলে প্রতিশ্রুতিবদ্ধ হয়।

### Celebration of International Dignity Day.

This Dignity Day is internationally celebrated on 05 December. Yet, Dalit Empowerment Foundation under the POWER program, celebrated it on December 09, 2022, at the Shilpakala Academy of Tala Upazila. This day was observed mainly to bring home to the Dalit people that they too are bearers of rights and dignity, and where these are not recognized they must fight for them. The author of the Indian Constitution, B.R. Ambedkar was a man belonging to a Dalit community, who, while neglected, hated, insulted and discriminated against, never stopped fighting for his people's rights and dignity. After his death, the United Nations declared December 5, that is, B.R. Ambedkar's death anniversary, as the International Dignity Day. Dalit Empowerment Foundation, under the auspices of POWER program, observed the day with the participation of Dalit women and mainstream people, to highlight the fact that Dalit people can live in this society with dignity, by enforcing and protecting it. The specific objectives of the day observation were:

1. To make them aware of December 05 Day;
2. To ensure full human rights and dignity to the neglected, deprived and so-called untouchables of the society by standing side by side with the mainstream people of the society;
3. To stand by Dalit groups so that their freedom of speech can be fulfilled;
4. To show support to Dalit people by civil society and representatives of local government in order that they be encouraged to live with dignity.

The day was celebrated with plays, discussions and quiz competitions. Tala Upazila Chairman, Mahila Vice Chairman and other representatives together with 60 Dalit women were present at the program. All the guests in their comments highlighted the significance of the day and informed about the rights and dignity of Dalit women in society. On the other hand, Dalit women highlighted their position in the family and society through a show of popular theater. Finally, Dalit women expressed their determination in safeguarding their dignity in the family, society and state.

## আন্তর্জাতিক নারী দিবস উদ্‌যাপন:

নারীদের কর্মক্ষেত্র যেমন: কৃষি, শিল্প কলকারখানা, বিভিন্ন সরকারি-বেসরকারি চাকরি ও অর্থনৈতিক এবং সাংস্কৃতিক বিভিন্ন জায়গায় বৈষম্য করা হয়। তাই ১৮৫৭ সালে নিউইয়র্কে একটি সুতার কারখানার শ্রমজীবী নারীরাই শুরু করে তাদের মুজুরি বৈষম্যের জন্য আন্দোলন সেখান থেকে আন্দোলন করতে বিশ্বের অনেক নারীরাও আন্দোলনে যোগ দেয় এবং ১৯৭৫ সালে জাতিসংঘ থেকে ৮ মার্চ আন্তর্জাতিক নারী দিবস হিসেবে ঘোষিত হয়। কিন্তু বাংলাদেশের দলিত জনগোষ্ঠীর নারীরা এখনও পর্যন্ত তাদের ন্যায় দাবি, তাদের অধিকার ঠিকমত পায়না। দলিত জনগোষ্ঠীর অধিকাংশ নারীরা তাদের অধিকার, বৈষম্য সম্পর্কে জানে না এবং এই জনগোষ্ঠীর নারীরা কুসংস্কারে আচ্ছন্ন। তাই কর্মসূচির লক্ষ্য উদ্দেশ্য বাস্তবায়নের জন্য এই জনগোষ্ঠীর নারীদের কুসংস্কার থেকে বেরিয়ে এসে সচেতন হয়ে তাদের ন্যায় অধিকার বুঝে নেওয়ার জন্য ফুটবল খেলা, বিষয়ভিত্তিক নাটক, কুইজ প্রতিযোগিতা ও আন্তঃ শিক্ষামূলক সভার আয়োজন করা হয়।

৮.০৩.২০২২ ইং তারিখ সকাল ০৯.৩০ মিনিটে তালা উপজেলা শিল্পকলা একাডেমী মাঠ প্রাঙ্গনে কবুতর উড়িয়ে আন্তর্জাতিক নারী দিবসের উদ্বোধন করেন তালা উপজেলা নির্বাহী অফিসার জনাব প্রশান্ত কুমার বিশ্বাস। উক্ত নারী দিবস উদ্‌যাপন উপলক্ষে ১২ নং খলিলনগর ইউনিয়ন ও ০৬ নং



তালা সদর ইউনিয়নের দলিত নারীরা শিল্পকলা একাডেমি মাঠ প্রাঙ্গনে ফুটবল প্রতিযোগিতায় অংশগ্রহণ করে। উক্ত ফুটবল প্রতিযোগিতায় বিজয়ী হয় ০৬ নং তালা সদর ইউনিয়নের দলিত নারী গ্রুপ। ফুটবল প্রতিযোগিতায় অংশগ্রহণ করে দলিত নারীদের জড়তা কেটেছে, কুসংস্কার থেকে বের হতে পেরেছে এবং তারা বুঝতে পেরেছে যে নারীরা ইচ্ছা করলে পুরুষের সমকক্ষ হয়ে কাজ করতে পারে এবং অতিথিবৃন্দও এ বিষয়ে উৎসাহ প্রদান করেন।

আলোচনা সভায় দলিত নারীদের প্রতিনিধি হিসেবে মিতা রানী দাস, প্রতিমা রানী সরকার ও পার্বতী দাস পরিবারে ও সামজের বিভিন্ন ক্ষেত্রে তাদের প্রতি বৈষম্যের বিষয়গুলি তুলে ধরেন। অতিথিবৃন্দদের মধ্যে উপস্থিত ছিলেন-উপজেলা নির্বাহী অফিসার জনাব প্রশান্ত কুমার বিশ্বাস তিনি আন্তঃ শিক্ষামূলক সভার সভাপতিত্ব করেন। প্রধান অতিথি হিসেবে উপস্থিত ছিলেন উপজেলা চেয়ারম্যান-ঘোষ সনৎ কুমার। বিশেষ অতিথি হিসেবে উপস্থিত ছিলেন উপজেলা মহিলা ভাইচ চেয়ারম্যান-মুরশিদা পারভিন পাঁপড়ি, প্রকল্প বাস্তবায়ন অফিসার-মোঃ ওবায়দুল হক, জুলফিকার রায়হান-সম্পাদক রিপোর্টার্স ক্লাব, তালা, সাতক্ষীরা। অতিথিবৃন্দ তাদের বক্তব্যের মধ্য দিয়ে নারী দিবসের তাৎপর্য তুলে ধরেন এবং বিভিন্ন ক্ষেত্রে নারীদের প্রতি বৈষম্যের কারণগুলি উল্লেখ করেন। সবশেষে দলিত নারীরা ও অতিথিবৃন্দ একমত হন যে, বৈষম্য দূর করতে হলে সামাজিক দৃষ্টিভঙ্গির পরিবর্তন করতে হবে। সামাজিক দৃষ্টিভঙ্গির পরিবর্তন করতে হলে, নারীদের নিজেদের যোগ্যতা প্রমাণ করতে হবে, তাহলে পরিবারে ও সমাজে নারীদের গ্রহণযোগ্যতা বৃদ্ধি পাবে এবং দেশ আরও উন্নয়নশীল হতে সক্ষম হবে।

## Celebrating International Women's Day.

Women are discriminated against in various areas of social life including the economic and cultural spheres. Women suffer harassments of all sorts in their workplace be it agricultural or industrial, public or private. It thus happened that in 1857, the women workers of a yarn factory in New York started a movement to put an end to their wage discrimination. From there, many women of the world also started their own movement, and in 1975, the United Nations declared March 8 as the International Women's Day.

Despite the long time passed, the women of Bangladesh's Dalit community have not yet obtained their rightful demands, nor properly enjoyed their rights. Most Dalit women do not know about their rights, and are not even aware of the discrimination they are the victim of. Therefore, to realize the objectives of the program, football games, thematic dramas, quiz competitions and inter-scholastic meetings were organized to make the women of this group aware of the prejudices they suffer from and understand their rights.

On March 8, 2022 at 09.30 am, Mr. Prashanto Kumar Biswas, Tala Upazila Executive Officer inaugurated the International Women's Day by flying pigeons on the grounds of Tala Upazila Shilpakala Academy. On the occasion, Dalit women of no. 12 Khalilnagar Union and no. 06 Tala Sadar Union, participated in a football match at Shilpakala Academy grounds. Dalit Women's Group of no. 06 Tala Sadar Union won the football competition. By participating in the football competition, Dalit women broke their inertia, came out of prejudices and realized that women can work as equals to men if they want to. All the guests present, encouraged this in their addresses to the women.

Mita Rani Das, Pratima Rani Sarkar and Parvati Das, as representatives of Dalit women, highlighted the issues of discrimination against them in the family and in various areas of society. The guests there present were: the Upazila Executive Officer Mr. Prashanto Kumar Biswas, who presided over the inter-scholastic meeting, the Upazila Chairman Mr. Ghosh Sanat Kumar, chief guest, the Upazila Mahila Vice Chairman, Mrs. Murshida Parveen Papri, special guest, the Project Implementation Officer, Mr. Md. Obaidul Haque, special guest, Mr. Zulfikar Raihan, the secretary of Reporters Club, Tala, Satkhira, special guest. Dalit women and the guests all agreed that social attitudes must change to eliminate discrimination. To do so, women have to prove themselves, then the acceptance of women in the family and society will increase and the country will be able to develop further.

## বাল্য বিবাহ ও স্কুল ড্রপ-আউট প্রতিরোধের লক্ষ্যে ডোর টু ডোর ক্যাম্পেইন :

দলিত জনগোষ্ঠীর মানুষের মধ্য থেকে ছেলে ও মেয়েরা বেশি ড্রপ আউট হয় এবং ছেলেদের তুলনায় মেয়েরা বেশি ড্রপআউট হয়। কারণ মেয়েরা একটু বড় হলেই বিয়ে দেওয়ার জন্য ব্যস্ত হয়ে পড়ে তার পরিবার। তাদের চিন্তা চেতনা যে মেয়েরা একটু বড় হলে তাদেরকে স্বামীর বাড়িতে যেতে হবে। তাই অল্প পড়ালেখা শিখানোর পর তাদেরকে দিয়ে বাড়ির কাজ এবং রান্নার কাজ করানো হয়। তাছাড়া বেশী বয়স হলে মেয়েদের বিয়ে দেওয়া কষ্টকর হবে বলে মনে করে তাঁদের পরিবার। তাই মাধ্যমিকে উঠলেই তাদের আর লেখাপড়া হয় না, হয় বিয়ে হয়ে শ্বশুর বাড়ীতে যেয়ে সংসারের ঘানী টানতে হয়, না হলে বাবার বাড়ীতে লেখাপড়া বন্ধ করে সংসারের কাজে লিপ্ত হতে হয়। তাই সবচেয়ে বড় প্রয়োজন হচ্ছে কিশোরীদের পরিবারকে সচেতন করা। দলিত ইম্পাওয়ারমেন্ট ফাউন্ডেশন পাওয়ার প্রোগ্রামের মাধ্যমে ২০২২ সালে মোট ০২ টি ডোর টু ডোর ক্যাম্পেইন কর্মসূচি বাস্তবায়ন করেছে। ২৭ ফেব্রুয়ারি ও ২৬ নভেম্বর-২০২২তারা উপজেলার ০৩টি ইউনিয়নে (০৬ নং তালার সদর, ০৫ নং তেঁতুলিয়া ও ১২ নং খলিল নগর) ৬০ টি করে মোট ১২০ টি পরিবার ভিজিট করা হয়। বাই সাইকেলের সামনে



হচ্ছে কিশোরীদের বাল্য বিবাহের কবল থেকে রক্ষা করা ও ড্রপ-আউট বন্ধ করা। কিশোরী গ্রুপের যে সকল কিশোরীরা অভিনয় ও উপস্থাপনা ভালো করতে পারে, তাদের মধ্য থেকে ৩০ জনকে বাছাই করে ক্যাম্পেইনের জন্য প্রস্তুত করা হয়, প্রোগ্রামের কর্মীসহ এই গ্রুপটি ০২ টি ভাগে বিভক্ত হয়ে ০১ দিনে মোট ৬০ টি পরিবার ভিজিট করেছে। ক্যাম্পেইনাররা প্রতিটি পরিবারে যেয়ে তাদের অভিভাবকদের সাথে সাক্ষাত করে, তাদেরকে বাল্যবিবাহের কৃফল সম্পর্কে জানায় ও বাল্যবিবাহের তথ্য সম্বলিত একটি হ্যান্ডনোট প্রদান করে এবং ক্যাম্পেইনারগণ অভিভাবকদের অনুরোধ করে যেন তাদের কন্যা সন্তানদের ১৮ বছর পূর্বে বিবাহ না

দেয়। বাল্যবিবাহ ও ড্রপ-আউট প্রতিরোধ করার জন্য এলাকার জনগণকে সচেতন করতে কিশোরী গ্রুপের এই ডোর টু ডোর ক্যাম্পেইনের উদ্যোগ কর্ম এলাকায় ব্যাপক সাড়া পড়েছে।

## Door-to-door campaign to prevent child marriages and schools drop-out.

Among the Dalit population, boys and girls drop out more and girls drop out more than boys do. In fact, when the girls grow up, their families get busy to marry them. Their thinking is that when girls grow up, they should go to their husband's house. So after little education they are made to do housework and cooking. Moreover, their families think that it will be difficult to get girls married if they are too old. Therefore, when they reach secondary school, they no longer study. They either get married, and so they have to go to their father-in-law's house, or else they have to stop studying at their father's house and engage in family work. Things being so, the biggest need is to spread consciousness among the families of the girls. In 2022, Dalit Empowerment Foundation has implemented a total of 02 door-to-door campaign programs under the auspices of POWER Program. On February 27 and November 26, 2022, a total of 120 families were visited in 03 unions (06 Tala Sadar, 05 Tentulia and 12 Khalil Nagar) of Tala Upazila. Adolescents' campaigns were conducted in villages by hanging various anti-child marriage posters in front of their bicycles. The main objective of the campaigns was to protect the girls from early marriage and stop dropping-out from schools. 30 girls who can perform well in acting and presentation were selected and prepared for the campaign. This group was then divided into two. The two groups together with program staff in one day were able to visit a total of 60 families. Campaigners visited every family to meet the girls' parents, inform them about the consequences of child marriage and hand out a leaflet containing information on early marriages and their nefarious consequences. Campaigners earnestly requested parents not to marry their daughters before becoming 18 years old. This door-to-door campaign by the adolescent girls' groups received a huge and positive response in the working area. We do believe that many were sensitized in preventing child marriage and dropouts.

## নারীর প্রতি সহিংসতা প্রতিরোধের জন্য যুব-ছেলেদের নিয়ে সেশন

দলিত সম্প্রদায়ের কিশোরীদের বিভিন্নভাবে যৌন হয়রানির স্বীকার হতে হয়। রাস্তা-ঘাটে, স্কুল, কলেজে, দোকানের মোড়ে বখাটে ছেলেরা তাদের উত্যক্ত করে। মোবাইলের মাধ্যমে, চিঠির মাধ্যমে অথবা সরাসরি তাদেরকে হয়রানি করা হয়। ফলে তাদের লেখাপড়া বন্ধ হয়ে যায় এবং বেশীরভাগই বাল্য বিবাহের শিকার হয়। অনেক সময় আত্মহত্যার মত ভয়ানক ব্যাপার ও ঘটে। আর এই যৌন হয়রানি তাদেরই এলাকার যুবক ও বাইরের যুবকদের মাধ্যমে ঘটে থাকে। বেনিফিশিয়ারিজদের পরিবারের যুব-ছেলেদের নিয়ে এই যৌন হয়রানি ও নারীর প্রতি সহিংসতা প্রতিরোধমূলক কার্যক্রম করলে এলাকার কিশোরীদের এই যুব-ছেলেরা যৌন হয়রানি করা থেকে বিরত থাকবে এবং তাদের এলাকায় যৌন হয়রানি ও নারীর প্রতি সহিংসতা প্রতিরোধে সহযোগিতা করবে। তাই পাওয়ার প্রোগ্রামের আওতায় কর্ম এলাকায় যৌন হয়রানি ও নারীর প্রতি সহিংসতা প্রতিরোধ করার লক্ষ্যে বেনিফিশিয়ারিজদের পরিবারের ৬০ জন যুব-ছেলেদের নিয়ে ০২ টি সেশন অনুষ্ঠিত হয়। ২৬ ফেব্রুয়ারি ২০২২ ও ০৮ আগস্ট-২০২২ উপজেলা প্রাণি সম্পদ কার্যালয়ের সভাকক্ষে যৌন হয়রানি ও নারীর প্রতি সহিংসতা প্রতিরোধমূলক সেশন করা হয়। উক্ত সেশনে সরকারি কর্মকর্তা ও জনপ্রতিনিধিরা অতিথি হিসেবে উপস্থিত থেকে বিষয়ভিত্তিক বক্তব্য প্রদান করেন। প্রোগ্রাম কোর্ডিনেটর পাওয়ার পয়েন্ট প্রেজেন্টেশনের মাধ্যমে যৌন হয়রানি ও নারীর প্রতি সহিংসতার ক্ষতিকর দিক, প্রতিরোধের উপায় ইত্যাদি বিষয় তুলে ধরেন। গ্রুপ ওয়ার্কের মাধ্যমে যুব-সমাজের দায়িত্ব কর্তব্যগুলো তুলে ধরা হয়। কুইজ প্রতিযোগিতার মাধ্যমে উক্ত বিষয়ের উপর জ্ঞানের পরিধির পরিবর্তন যাচাই করা হয়। সবশেষে পুরস্কার বিতরণীর মধ্য দিয়ে সেশন সমাপ্ত করা হয়। যুব-ছেলেদের নিয়ে এ ধরনের সেশন করার ফলে তারা যৌন হয়রানি ও নারীর প্রতি সহিংসতা প্রতিরোধে উদ্যোগী হয়েছে।

### Session with male youngsters to prevent violence against women.

Girls of the Dalit community have often to put up with sexual harassment in different ways. They are bullied by boys on the streets, in schools and colleges, at shop corners etc. They are harassed through mobile phones, letters or even directly. As a result, girls' education often terminates abruptly and most of them undergo early marriages. Sometimes terrible things like suicide also happen. Usually this sexual harassment is often carried out by the youth of the girls' own area. It is thus hoped that by organizing activities to prevent sexual harassment and violence against women with the young boys of the localities, the young boys will refrain from sexually harassing the young girls of the area and will help to prevent sexual harassment and violence against women in general. To this purpose, under the POWER program, 02 sessions were conducted with 60 youths from the beneficiaries' families in order to prevent sexual harassment and violence against women.

On February 26, 2022 and August 08, 2022, sexual harassment and violence against women prevention sessions were held in the meeting room of the Upazila Animal Resources Office. Government officials and public representatives attended the session as guests and delivered topical speeches. The program coordinator highlighted the harmful aspects of both sexual harassment and of violence against women, and, with the aid of a power point presentation, presented ways of preventing them. The responsibilities and duties of the youth were highlighted through group work. Finally, a quiz competition was deployed to assess and verify the change in attitude. The session was concluded with a prize distribution. The program motivated the boys to such an extent that they adopted a strong resolution to prevent sexual harassment and violence against women.



## নারীর প্রতি সহিংসতা প্রতিরোধে মানববন্ধন

বাংলাদেশ একটি অসাম্প্রদায়িক গণতান্ত্রিক রাষ্ট্র। এখানে শোষণ বঞ্চনার বিরুদ্ধে এবং সমতাভিত্তিক সমাজ বির্নির্মান, যেখানে সামাজিক বৈষম্য আছে সেখানে নারী ও শিশু অধিকার ও মর্যাদা নিশ্চিত করতে সাতক্ষীরা জেলার তালা উপজেলায়



বসবাসরত দলিত জনগোষ্ঠীর নারীদের সমন্বয়ে একটি ঐক্যবদ্ধ নারী দল তৈরি করা হয়েছে। এই নারী দল বাংলাদেশের যে কোন জায়গায় নারী এবং শিশুদের উপর নির্যাতন, হামলা, ধর্ষণ, যৌন হয়রানি ও খুনের প্রতিবাদের জন্য আর্জেন্ট মুভমেন্ট-এর আওতায় মানববন্ধন, সমাবেশ, র্যালি, স্মারকলিপি প্রদান ও গণস্বাক্ষর অভিযান প্রভৃতি বাস্তবায়ন করে থাকে। ০৬ ডিসেম্বর, ২০২২ তারিখ তালা প্রেস ক্লাব প্রাঙ্গণে 16 DAYS OF ACTIVISM এর আওতায় নারীর প্রতি সহিংসতা প্রতিরোধে র্যালি, আলোচনা ও নারীদের

আড্ডা অনুষ্ঠিত হয়। উক্ত মানব বন্ধনে দলিত নারীদের ৫০ জন প্রতিনিধি, তালা প্রেস ক্লাবের সাধারণ সম্পাদক ও ডিইএফ কর্মীরা অংশগ্রহণ করেন। দলিত নারীরা, নারীর প্রতি সহিংসতা প্রতিরোধ বিষয়ক বিভিন্ন ম্যাসেস সম্বলিত প্লাকার্ড হাতে নিয়ে মিছিল করে এবং দলিত নারীদের মধ্যে লিপিকা রাণী দাস, আরতি রানী দাস, ছবিতা রানী দাস, ডলি রানী দাস নারীর প্রতি সহিংসতার প্রতিবাদে বক্তব্য প্রদান করেন। এরপর ৫০ জন দলিত নারী তাদের আড্ডায় নারীর প্রতি সহিংসতার প্রতিরাধে আর কি ধরনের উদ্যোগ গ্রহণ করা যেতে পারে এ বিষয়ে পরিকল্পনা করেন। এভাবে দলিত নারীরা সাহসিকতার সাথে সারা দেশে নারীর প্রতি সহিংসতা প্রতিরোধে ভূমিকা রেখেছে যা দলিত নারীদের আন্দোলনকে আরও বেগমান করেছে।

### Human chain to prevent violence against women.

Bangladesh is a non-communal, democratic country. A women's group has been created here in Tala Upazila against exploitation and deprivation, in order to build a society based on equality, to ensure the rights and dignity of women and children wherever there is social inequality. This women's group calls for human chains, assemblies, rallies, memorandum submission, public signature campaign etc. under Urgent Movement to protest the torture, assault, rape, sexual harassment and murder of women and children anywhere in Bangladesh. On December 06, 2022, a rally, a discussion and a "women's chat" were held to thwart any violence against women under "16 Days of Activism" in the Tala Press Club premises. 50 representatives of Dalit women, the general secretary of Tala Press Club and DEF workers participated in the human chain. Dalit women marched holding placards with various messages on prevention of violence against women and particularly, against Dalit women. Lipika Rani Das, Aroti Rani Das, Chobita Rani Das and Doli Rani Das gave speeches condemning violence against women. After that, 50 Dalit women discussed and planned in their meeting what other initiatives could be undertaken to prevent violence against women. In so doing, Dalit women bravely played their part in fighting against violence against women across the country.

## সার্ভিস প্রোভাইডারদের সাথে লিংকেজ তৈরির জন্য ডায়লগ

দলিত কমিউনিটি নারী ও কিশোরী সামাজিকভাবে বৈষম্যের শিকার। শিক্ষা, স্বাস্থ্য, আইন ও চাকুরীর ক্ষেত্রে দলিত নারীদের সুযোগ সীমিত। এ কারণে এসব দলিত নারী ও কিশোরীদের সার্ভিস ডেলিভারী এ্যাক্টরদের সাথে লিংকেজ করা অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ।

এই প্রকল্পের আওতায় দলিত নারী ও কিশোরীদের, সরকারী স্বাস্থ্য সেবা প্রাপ্তি, সেফটিনেট কর্মসূচিতে দলিত নারীদের অধিকার নিশ্চিত, সামাজিক কর্মকাণ্ডে অংশগ্রহণ, স্থানীয় বিভিন্ন কমিটিতে যুক্ত হওয়া, স্বাস্থ্যসেবা ক্ষেত্রে প্রবেশাধিকার বৃদ্ধি এবং স্থানীয় অন্যান্য সরকারী/বেসরকারী সেবা প্রাপ্তির ক্ষেত্রে সার্ভিস ডেলিভারী এ্যাক্টরদের সাথে লিংকেজ করার জন্য ২২ ডিসেম্বর, ২০২২ তারিখ তালা উপজেলা প্রাণিসম্পদ কার্যালয়ের সভা কক্ষে দলিত নারীদের ৩০ জন প্রতিনিধি ও সার্ভিস প্রোভাইডারদের সাথে ডায়লগ অনুষ্ঠিত হয়। উক্ত ডায়লগে তালা উপজেলা চেয়ারম্যান, উপজেলা ভাইস চেয়ারম্যান, মহিলা বিষয়ক কর্মকর্তা, মাধ্যমিক শিক্ষা অফিসার, যুব উন্নয়ন অফিসার অংশগ্রহণ করেন। সরকারি কর্মকর্তা ও স্থানীয় সরকার প্রতিনিধিরা তাদের বিভিন্ন সেবা সম্পর্কে জানায়, দলিত নারী প্রতিনিধির পক্ষ থেকে শেফালী সরকার তাদের সেবা সমূহে যুক্ত হওয়ার প্রক্রিয়া সম্পর্কে জানতে চাইলে কর্মকর্তাগণ তাদের বিস্তারিত জানায়। দলিত নারী প্রতিনিধির পক্ষ থেকে চায়না দাস, নেপালী দাস ও পার্বতী দাস তাদের ফতেপুর নুরুলপুর রাস্তার তৈরির বিষয় উপস্থাপন করেন, রাস্তার জন্য অত্র এলাকার জনগণের চলাচলের দুর্ভোগের কথা তুলে ধরেন। উপজেলা ভাইস চেয়ারম্যান রাস্তা তৈরির কাজ শুরু হবে বলে আশ্বস্ত করেন। এভাবে দুই পক্ষের আলোচনায় তাদের মধ্যে লিংকেজ তৈরির বিষয় নিশ্চিত করা হয়।

### Dialogue for creating linkages with service providers.

Dalit community women and girls face social discrimination. Dalit women have limited opportunities in education, health, law and employment. For this reason, it is very important to link these Dalit women and girls with service delivery actors.

Under this project, Dalit women and girls try to access government health services, ensure the rights of Dalit women in the Safety-Net program of the government, participate in social activities, join various local committees, increase access to health services and link up with other local public/private service delivery actors. To this end, on December 22, 2022, a dialogue was held with 30 representatives of Dalit women and service providers in the meeting room of Tala Upazila Animal Resources Office. Tala Upazila Chairman, Upazila Vice Chairman, Women Affairs Officer, Secondary



Education Officer and the Youth Development Officer participated in the dialogue. The government officials and local government representatives informed our women about their various services. Speaking on behalf of the Dalit women representative, Shefali Sarkar asked what the process and requirements were to join their services. At this, the officials gave her and all the women present details on how to join the service providing institutions. China Das, Nepali Das and Parvati Das, representatives of the Dalit women, tabled the issue of the construction of the Fatehpur and Nurullapur road, highlighting the suffering of the people of the area because of the lack of it. The Upazila Vice Chairman assured that the road construction would start soon. In this way, the discussion between the two parties paved the way to the creation of linkages between them.

## দলিত নারীদের কৃষি বিষয়ক প্রশিক্ষণ

বাংলাদেশের প্রেক্ষাপটে দলিত নারীরা কৃষিতে অনেক পিছিয়ে আছে কৃষিনির্ভর বাংলাদেশের অর্থনৈতিক চালিকা শক্তি হচ্ছে কৃষি। কৃষি ক্ষেত্রে নারীর অবদান অনস্বীকার্য। পৃথিবীর সূচনা থেকেই নারী কৃষি কাজের সঙ্গে ওতপ্রোতভাবে জড়িত। নারীরা কৃষির বিভিন্ন কর্মকাণ্ডে, বিশেষ করে ফসল প্রক্রিয়াজাতকরণ, সংরক্ষণ, বীজ উৎপাদন, হাঁস মুরগি, গবাদি পশুপালন, বাড়ীর



আঙ্গিনায় সবজি ও ফল উৎপাদনসহ বিভিন্ন ভূমিকা পালন করেছে। তাই কৃষি কর্মকাণ্ডে দলিত নারীদের অংশগ্রহণ করলে তারা সমাজে ও পরিবারে অর্থনৈতিকভাবে ভূমিকা রাখতে পারে, তাদের অর্থনৈতিকভাবে ক্ষমতায়ন করার লক্ষ্যে ১৬ জুন, ২০২২ তারিখ তালা প্রাণিসম্পদ কার্যালয়ের হল রুমে তালা উপজেলা কৃষি কর্মকর্তার মাধ্যমে ৩০ জন দলিত নারীদের কৃষি বিষয়ক প্রশিক্ষণ দেওয়া হয়। উক্ত প্রশিক্ষণের উদ্দেশ্য হচ্ছে-

১. দলিত নারীদের কৃষিতে অংশগ্রহণের জন্য উৎসাহিত করা

২. মৌসুমী ফসলের চাষ সম্পর্কে স্বচ্ছ ধারণা তৈরী করা

৩. ভার্মি কম্পোষ্ট সার তৈরী সম্পর্কে ধারণা প্রদান করা

৪. কৃষি কাজের মাধ্যমে তাদের অর্থনৈতিকভাবে ক্ষমতায়ন করা।

উপজেলা কৃষি কর্মকর্তা দলিত নারীদের ভার্মি কম্পোষ্ট তৈরির প্রক্রিয়া ও ব্যবহার বিধি, সবজি বপনের সময়, সার প্রয়োগ, সবজি পরিচর্যা, রোগের প্রতিকার ইত্যাদি বিষয়ে প্রশিক্ষণ দেন। দলিত নারীরা বিভিন্ন প্রশ্ন করে কৃষি কর্মকর্তার কাছ থেকে পরিস্কার ধারণা লাভ করে। এই কর্মসূচির যথাযথ প্রয়োগের মাধ্যমে দলিত নারীরা দেশের অর্থনীতিতে অবদান রাখতে সক্ষম হবে।

### Agricultural training of Dalit women.

In the context of Bangladesh, a largely agrarian country, Dalit women lag far behind other agricultural forces. In Bangladesh, the contribution of women in farming is undeniable. Here women have been heavily involved in agriculture since the beginning of time! Women have played various roles in various agricultural activities, especially in crop processing and conservation, animal husbandry, poultry, cattle rearing, home garden vegetable and fruit production. Therefore, if Dalit women participate in agricultural activities, they can play an economic role in the society and family. With the aim of empowering them economically, on June 16, 2022, the Tala Upazila Agriculture Officer in the hall room of Tala Animal Resources Office trained 30 Dalit women in agricultural matters. The purpose of the training was:

1. To encourage Dalit women and participate in agricultural work;
2. To give a clear understanding about the cultivation of seasonal crops;
3. To provide ideas on how to make vermicomposting manure;
4. To empower them economically through agricultural work.

The Upazila agriculture officer trained the Dalit women on the process, usage and rules of vermicomposting, vegetable sowing time, fertilizer application, vegetable care, plants disease treatment etc. During the training, Dalit women asked various questions and got clear ideas from the agriculture officer. The proper implementation of the inputs received through the program will allow Dalit women to contribute to the economy of their families and society.

## দলিত নারীদের স্থানীয় কমিটিতে যুক্ত করার জন্য শেয়ারিং মিটিং

দলিত নারীরা যুগের পর যুগ এমনকি এখনও পর্যন্ত পরিবার, সমাজ এবং রাষ্ট্রের সকল পরিসরে ও জীবনের প্রতিটা ক্ষেত্রে তারা বিভিন্নভাবে পদদলিত হয়ে আসছে। সমাজ ও সভ্যতা এগিয়ে চলছে কিন্তু দলিত নারীদের অর্থনৈতিক উন্নয়নের হোঁচলাগাছে না এবং তারা সামাজিক মর্যাদাহীনভাবে বসবাস করে আসছে যুগের পর যুগ। তাদের রাজনৈতিক দলের অংশগ্রহণ, সামাজিক কোন উন্নয়নমূলক কর্মকাণ্ডের কোন সুযোগ নেই বললেই চলে। এখন দলিত নারীদের তাদের ক্ষমতায়নের জন্য দরকার সামাজিক বিভিন্ন কমিটিতে তাদেরকে যুক্ত করা এবং যুক্ত করলে পরিবার, সমাজ এবং রাষ্ট্রের বিভিন্ন ক্ষেত্রে তারা উন্নয়নমূলক ভূমিকা রাখতে পারবে। তাই পাওয়ার প্রোগ্রামের মাধ্যমে ২০২২ সালে মোট ০৪ টি শেয়ারিং মিটিং করা হয়। এই প্রোগ্রামের একটি গুরুত্বপূর্ণ অংশ হচ্ছে এ্যাডভোকেসি করা। দলিত নারীদের স্থানীয় বিভিন্ন কমিটিতে যুক্ত করতে পারলে তাদের মধ্যে লিডারশীপ বৃদ্ধি পাবে এবং তারা নেতৃত্ব দিয়ে তাদের এলাকার জনগনের কল্যাণে কাজ করতে পারবে, এই লক্ষ্যে ১২ জুন, ০৪ সেপ্টেম্বর, ২৯ নভেম্বর ও ২০ ডিসেম্বর তেঁতুলিয়া, খলিলনগর ও তালা সদর ইউনিয়ন পরিষদের সাথে শেয়ারিং মিটিং করা হয়। প্রোগ্রাম সমন্বয়কারী প্রোগ্রাম সম্পর্কে অবগত করেন এবং ইউপি স্ট্যান্ডিং কমিটিতে দলিত নারীদের যুক্ত করার বিষয়ে আলোচনা করেন। ইউনিয়ন পরিষদের প্রতিনিধিরা সুযোগ তৈরি হলে দলিত নারীদের স্ট্যান্ডিং কমিটিতে যুক্ত করা হবে বলে আশ্বস্ত করেন।

## Sharing meeting on how to involve Dalit women in local committees.

From time immemorial, Dalit women have been oppressed in every sphere of their familial, social and political life. Society and civilization do progress, yet Dalit women do not enjoy any economic or social development, continuing to live a life without social recognition and dignity. Even today, we can say, Dalit women have no opportunity to participate in political parties or offer their contribution to social development activities. Now, Dalit women for their own empowerment need to be included in the various social committees in order for them to play a developmental role in the various fields of family, society and state. To this end, in 2022, a total of 04 sharing meetings were held through the POWER program. In fact, an important part of this program is advocacy. If Dalit women are included in the various local committees, their

leadership will increase and they will be able to lead and work for the welfare of the people of their area. To this purpose, on 12 June, 04 September, 29 November and 20 December DEF held sharing meetings with the Union Parishads of Tentulia, Khalilnagar and Tala Sadar. During these meetings, the Program Coordinator briefed all present about the program's purposes and discussed the inclusion of Dalit women in the UP Standing Committees. Union Parishad representatives assured that Dalit women would be included in the standing committees if the opportunities presented themselves.



## বাল্য বিবাহ ও ড্রপ-আউট প্রতিরোধের লক্ষ্যে দলিত কিশোরীদের স্টাইপেন্ড প্রদান

দলিত সম্প্রদায়ের নারীরা গৃহস্থলীর কাজ ছাড়া অন্য কোন আয়মূলক কাজ করে না। কেউ কেউ হয়ত ক্ষুদ্র আঙ্গিকে হাঁস-মুরগী পালন করে এবং বাঁশ-বেত দিয়ে ঝুড়ি বুনে কিন্তু তা প্রয়োজনের তুলনায় অপ্রতুল। তাছাড়া দলিত



পরিবার প্রধানত একজনের আয়ের উপর নির্ভরশীল। তাদের স্বামীরা বেশিরভাগই দিন মজুর ও বাঁশ বেতের কাজ করে। ফলে তাদের কন্যা সন্তানদের সময়মতো শিক্ষা সামগ্রী কিনে দিতে এবং টিউশন ফিস দিতে পারে না। তারা মনে করে মেয়েরা একটু বড় হলেই বিয়ে দিয়ে আপদ বিদায় করবে। তাই অতি দরিদ্র কিন্তু মেধাবী

কিশোরীরা যেন অকালে ঝরে না পড়ে সেজন্য কিশোরী গ্রুপের ৯০ জন সদস্যকে শিক্ষা সামগ্রী এবং টিউশন ফিস বাবদ নগদ ৮০০/- (আটশত টাকা) প্রদান করা হয়। এই ৯০ জন কিশোরী ও তাদের অভিভাবকরা একটি অঙ্গীকারনামা প্রদান করে যেখানে উল্লেখ করা হয় ১৮ বছরের পূর্বে কোন কিশোরী বিয়ে করবে না এবং তাদের অভিভাবকরা ও বিয়ে দিবে না এবং কিশোরীরা পড়াশোনা চালিয়ে যাবে। ১৫ ও ১৬ ফেব্রুয়ারি, ২০২২ সংস্থার চেয়ারপার্সন ও প্রোগ্রাম সমন্বয়কারীর উপস্থিতিতে কিশোরী গ্রুপের ৯০ জন কিশোরীকে স্টাইপেন্ড প্রদান করা হয়।

### **Provision of stipends to Dalit girls in order to prevent child marriage and school drop-out.**

Women of the Dalit community do not usually do any salaried work, being fully busy with housework. Some may raise small-scale poultry and weave bamboo into baskets, but this cannot provide much needed extra income. Moreover, Dalit families are generally dependent on one person's income. Husbands are mostly day laborers and cane weavers. As a result, they cannot afford to buy educational materials for and pay the tuition fees of their daughters. On top of that, they also think that the girls will get married, so that, money spent on them is wasted, as it will go to enrich their in-laws houses! In order that poor yet talented girls do not fall into the clutches of early marriages and drop out from schools, DEF has chosen 90 members of the girls' group to whom 800 taka (eight hundred taka) is paid in cash to buy educational materials and pay for their tuition fees. These 90 girls and their parents gave a signed undertaking stating that no girl would marry before the age of 18 and no parents would give them out in marriage, promising instead to allow them to continue their studies. On 15 and 16 February 2022, 90 girls of the Kishori (adolescent girls) group were given stipends in the presence of the organization's Chairperson and Program Coordinator.

## অর্থনৈতিক ক্ষমতায়নের জন্য দলিত নারীদের পার্শিয়াল সাপোর্ট প্রদান

দলিত সম্প্রদায়ের নারীরা অধিকাংশই গৃহস্থলী কাজ ছাড়া অন্য কোন আয়মূলক কাজের সাথে যুক্ত থাকে না। কেউ কেউ হয়ত ক্ষুদ্র আঙ্গিকে হাঁস-মুরগী পালন করে এবং বাঁশ-বেত দিয়ে ঝুড়ি বুননের কাজ করে কিন্তু তা প্রয়োজনের তুলনায় অপ্রতুল। দলিত পরিবারগুলো সাধারণত একজনের আয়ের উপর নির্ভরশীল। দলিত পুরুষদের বেশিরভাগই দিন মজুরী অথবা বাঁশ ও বেতের কাজ করে থাকে। ফলে দেখা যায় তাঁরা তাদের ছেলে মেয়েদের লেখাপড়ার খরচ চালাতে পারে না, নিজের প্রয়োজনীয় কোন কিছু কিনতে পারে না, এককথায় অভাব অনটনে তাদের দিন যায়, নিজের ইচ্ছাতে দূরের কথা, প্রয়োজনের কথাও স্বামীদের বলতে পারে না। কর্ম এলাকার উপকারভোগী নারীরা যেন তাদের সন্তানদের ছোট খাট ইচ্ছা পূরণ করতে পারে, লেখাপড়া চালানোর জন্য সাপোর্ট দিতে পারে এবং নিজের ও সংসারের প্রয়োজন মেটাতে পারে সেজন্য তাদের আয়বৃদ্ধিমূলক কাজ করা জরুরি বিষয় ডিইএফ' প্রোগ্রাম এলাকার নারীদের পার্শিয়াল আর্থিক সহায়তা দেওয়ার কর্মসূচি গ্রহণ করেছে। ২০২২ সালে মোট ১১১ জন কে পার্শিয়াল আর্থিক সহায়তা করা হয়, তার মধ্যে ৪৭ জনকে শুকোর পালনের জন্য ২০৬০০০/-, ২৪ জনকে ছাগল পালনের জন্য ১৪৪,০০০/- বাঁশ বেতের কাজের জন্য ২১ জনকে ১৪২,০০০/-, মুদি দোকানের জন্য ০৬ জনকে ৪৪,০০০/-, টেইলরিং এর জন্য ০৩ জনকে ৩০,০০০/-, ভার্মি কম্পোষ্ট এর জন্য ০১ জনকে ১০,০০০/-, গরু পালনের জন্য ০৩ জনকে ৪৫,০০০/- এবং কুটির শিল্পের জন্য ০৬ জনকে ৩৯,০০০/-, মোট ৬৬০,০০০/- ১১১ জনকে তাদের প্রয়োজন অনুযায়ী প্রদান করা হয়েছে।



দলিত নারীদের আর্থিকভাবে ক্ষমতায়ন এবং তাদের পরিবারে ও সমাজে গ্রহণযোগ্যতা বৃদ্ধির লক্ষ্যে এই সাপোর্ট প্রদান করা হয়েছে। এই কর্মসূচির মাধ্যমে দলিত নারীদের অর্থনৈতিক ক্ষমতায়ন ও গ্রহণযোগ্যতা বৃদ্ধির সাথে সাথে দেশের অর্থনীতিতে ও ভূমিকা রাখতে পারবে।

### Providing partial support to Dalit women for their economic empowerment.

As we already know, the women of Dalit communities do not usually engage in any other work except the domestic one. Some may rear poultry and weave baskets on a small scale, yet all this is not enough to meet their economic needs. Most Dalit men work as day laborers or as bamboo and cane workers. As a result, it can be seen that they cannot pay for the education of their sons and daughters; they cannot buy anything they need, living a life from hand to mouth. In such a situation, women do not even dream to tell their husbands about their own wishes and needs. DEF has adopted a program to provide partial financial assistance to the women in the program area as it is necessary for the beneficiary women to fulfill their children's small needs, support their education and meet their own and family desires. In 2022, 111 people were thus given partial financial assistance. Of them, 47 people got 206,000 taka for pig rearing, 24 people got 144,000 taka for goat rearing, 21 people got 142,000 taka for bamboo work, 06 people got 44,000 taka for grocery stores, 03 people got 30,000 taka for tailoring, 01 person got 10,000 taka for vermicomposting, 03 people got 45,000 taka for cow husbandry and 06 people got 39,000 taka for cottage industry. A total of 660,000 taka were provided to 111 people as per their requirements.

This support was provided to empower Dalit women financially and increase their acceptance in their families and society. Through this program, Dalit women will be able to play a role in the country's economy together with increasing their economic solvency and social receptivity.

## গঠনতন্ত্র রিভিউ ওয়ার্কশপ

সংস্থার গঠনতন্ত্র আফডেট করার লক্ষ্যে অর্গানাইজেশনের ইসি, জিসি, স্টাফ ও স্টেকহোল্ডারদের অংশগ্রহণে দুই দিনের ওয়ার্কশপের আয়োজন করা হয়। ২৩ ও ২৪ আগস্ট, ২০২২ তারিখ ডিইএফ'র প্রোগ্রাম অফিস তালা সাতক্ষীরায় উক্ত ওয়ার্কশপের আয়োজন করা হয়। এই ওয়ার্কশপের উদ্দেশ্য হচ্ছে ১. পরিস্কারভাবে ও সহজে বোঝা যায় এমন একটি গঠনতন্ত্র

তৈরি করা ২. গঠনতন্ত্রে সংস্থার কাজের সাথে সংগতিপূর্ণ মিশন ভিশন স্টেটমেন্ট দেওয়া ৩. গঠনতন্ত্রের কয়েকটি অধ্যায়ে সংযোজন বিয়োজন করা ৪. গঠনতন্ত্র বিষয়ে সদস্যদের সুস্পষ্ট ধারণা প্রদান। উক্ত ওয়ার্কশপে একজন ফ্যাসিলিটের বাহির থেকে হায়ার করা হয়েছে এবং তিনি সকল সদস্যদের অংশগ্রহণে গঠনতন্ত্র রিভাইজের কাজ সম্পন্ন করেছেন। উপজেলা সমাজসেবা অফিসার এই ওয়ার্কশপে অংশগ্রহণ করেছেন। তিনি এই ওয়ার্কশপ সফল করার উদ্দেশ্যে মূল্যবান পরামর্শ প্রদান করেছেন। সকল সদস্যদের মতামতের ভিত্তিতে ফ্যাসিলিটের একটি



খসড়া গঠনতন্ত্র ওয়ার্কশপের শেষ দিন উপস্থাপন করেন। উপস্থিত সকল সদস্য এতে একমত পোষণ করেন এবং পরবর্তিতে ইসি সভায় এটা ফাইনাল করে জেনারেল কমিটির অনুমোদন গ্রহণ করবেন বলে সিদ্ধান্ত নেওয়া হয়।

## Constitution Review Workshop.

A two-day workshop was organized with the participation of the EC, GC, staff and stakeholders of the organization to review and update the constitution of the organization. The workshop was held on 23 and 24 August 2022, at the Program Office of DEF in Tala, Satkhira. The objectives of this workshop were:

1. To create a clear and easily understandable Constitution;
2. To Provide a mission vision statement consistent with the work of the organization;
3. To add and/or eliminate some paragraph and chapters of the Constitution;
4. To give members a clear understanding of the Constitution.



A facilitator was hired from outside of the organization. With his help, the workshop completed the work of revising the constitution with the participation of all members. The Upazila Social Service Officer also participated in the workshop. He provided valuable suggestions to make this workshop a success. Based on the opinions and including the suggestions of all the members, the facilitator on the

last day of the workshop presented a draft constitution. All the members present agreed to it and it was decided to present it to the next EC meeting for a final review, before submitting it to the General Committee for the ultimate approval.

## ইসি সদস্যদের ওরিয়েন্টেশন

দলিত ইম্পাওয়ারমেন্ট ফাউন্ডেশন WVL-B প্রকল্পের আওতায় পাওয়ার প্রোগ্রাম বাস্তবায়ন করছে। আর প্রকল্পের একটি লক্ষ্য হচ্ছে অর্গানাইজেশন ডেভেলপমেন্ট। আর একটি অর্গানাইজেশনের উন্নয়ন তখনই সম্ভব হয় যখন এর পরিচালনা



পরিষদ শক্তিশালী হয়। কমিটিনী বেজত এই ছোট ছোট অর্গানাইজেশন গুলোর সক্ষমতা বৃদ্ধির লক্ষ্যে দাতা সহযোগী সংগঠন মানুষের জন্য কাউন্সেল (এমজেএফ) এর সহযোগিতায় ২৮ জানুয়ারি, ২০২২ তারিখ পাওয়ার প্রোগ্রাম অফিসে সংস্থার ইসি সদস্যদের সংস্থা ও প্রোগ্রাম বিষয়ে ওরিয়েন্টেশন দেওয়া হয়। উক্ত ওরিয়েন্টেশনে সংস্থার উপদেষ্টা কমিটির সভাপতি সের্জো টার্গা ও

পাওয়ার প্রোগ্রামের পিসি ফ্যাসিলিটের হিসেবে দায়িত্ব পালন করেন। এই ওরিয়েন্টেশনের উদ্দেশ্য হচ্ছে- ১. সংস্থা ও প্রকল্পের কার্যক্রম বাস্তবায়নে ইসি সদস্যদের তৎপর করে তোলা ২. প্রকল্প মনিটরিং করার সহযোগিতা করা ৩. সংস্থার পলিসিগুলো রিভিউ করা ৪. সংস্থা পরিচালনায় দক্ষতা বৃদ্ধি করা, সে অনুযায়ী ফ্যাসিলিটেররা ওরিয়েন্টেশন পরিচালনা করেন। SWOT ana lysis এর মাধ্যমে সংস্থার শক্তি, দুর্বলতা, সুযোগ ও ষ্ট্রেট গুলো বের করা হয় এবং সংস্থা ও পাওয়ার প্রোগ্রাম পরিচালনা করার পরিকল্পনা তৈরি করা হয়। এই কার্যক্রমের মাধ্যমে সংস্থার ইসি সদস্যরা সংস্থা পরিচালনায় তাদের ভূমিকা কতটা গুরুত্বপূর্ণ তা বুঝতে সক্ষম হয়েছেন।

### Orientation of EC members.

Dalit Empowerment Foundation is implementing POWER Program under the WVL-B project. And one of the goals of the project is the development of the organization. This development is only possible when its governing body is strong. In order to increase the capacity of these small community-based organizations, in collaboration with the donor co-organization Manusher Jonno Foundation (MJF), on January 28, 2022, EC members of DEF were given an orientation on both the organization and the program at the POWER Program's office. Sergio Targa, chairman of the organization's advisory committee and PC facilitator of the POWER Program, was present and actively engaged in the orientation. The objectives of this orientation were:

1. To sensitize the EC members in implementing the organization and project's activities;
2. To assist in the project monitoring;
3. To review the policies of the organization;
4. To enhance organizational management skills.

Through SWOT analysis, the facilitators pinpointed strengths, weaknesses, opportunities and threats of and to the organization. A plan was drafted to manage both the organization and the POWER program. Through this activity, the EC members of the organization have been able to understand how important their role is in the management of the organization.

## জেভার মেইনস্ট্রেমিং ট্রেনিং

সংস্থার স্টাফ ও সদস্যদের জেভার/জেভার মেইনস্ট্রেমিং বিষয়ে দক্ষতা বৃদ্ধি ও জেভার বিষয়ক কাজের জন্য এ্যাকশান প্লান তৈরি করার লক্ষ্যে ১২-১৪ নভেম্বর, ২০২২ তারিখে সাস ট্রেনিং এ্যান্ড রিসোর্স সেন্টার, তালা, সাতক্ষীরায় স্টাফ, ইসি ও জিসি সদস্য ও বেনিফিশিয়ারী প্রতিনিধিদের অংশগ্রহণে (মোট ৩০ জন) জেভার মেইন স্ট্রেমিং ট্রেনিং অনুষ্ঠিত হয়। উক্ত প্রশিক্ষণের উদ্দেশ্য হচ্ছে-

১. সংস্থা, প্রকল্পে ও ব্যক্তি জীবনে জেভারের সঠিক ক্ষেত্র প্রয়োগ করতে দক্ষ করে তোলা
২. বেনিফিশিয়ারীদের মধ্যে জেভার ধারণাগুলো সঠিকভাবে পৌঁছে দেওয়া।
৩. জেভার সংবেদনশীল বিষয়সমূহ প্রয়োগের জন্য পরিকল্পনা প্রস্তুত করা
৪. জেভার সংবেদনশীল বিষয়সমূহ চর্চা করা।

এক্সটারনাল কনসালটেন্ট হায়ার করার মাধ্যমে উক্ত প্রশিক্ষণটি অনুষ্ঠিত হয়, ট্রেনার অত্যন্ত বিচক্ষণতার সাথে ০৩ দিনের এই প্রশিক্ষণে জেভার বিষয়ক প্রয়োজনীয় সকল বিষয়ে ধারণা দেন। গ্রুপ ওয়ার্কের মাধ্যমে সামাজিকভাবে তৈরি নারীর উপর আরোপিত কাজগুলো চিহ্নিত করা হয়, ক্ষমতা কাঠামো বিশ্লেষণ করা হয়। এছাড়াও জেভার মেইনস্ট্রেমিং এর প্রয়োজনীয় সকল ধারণা প্রদান করা হয়। সবশেষে অংশগ্রহণকারীরা জেভার সম্পর্কিত ধারণায় সহমত পোষণ করেন এবং জেভার সংবেদনশীল বিষয়সমূহ প্রয়োগের জন্য পরিকল্পনা প্রস্তুত করা হয়।



## Training on Gender Mainstreaming.

On 12-14 November, 2022 at SAS Training and Resource Centre, in Tala, Satkhira, with the participation of staff, EC and GC members and representatives of beneficiaries (30 people in all) a training was held on gender mainstreaming. The scope of the training was:

1. To effect and apply the correct understanding and behavior on gender in the organization, in the project and in personal life;
2. To convey correctly the gender concepts among the beneficiaries;
3. To prepare plans for the implementation of gender sensitive issues;
4. To practice gender sensitive issues.



The training was conducted by hiring an external consultant. The latter carefully provided all the necessary information on gender in this 03-day training. Through group work, socially constructed tasks imposed on women were identified and power structures were analyzed. All the necessary concepts of gender mainstreaming were also provided. Finally, participants agreed on gender concepts and plans were drawn to implement gender

sensitive issues.

## সংস্থার পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনা তৈরির জন্য ওয়ার্কশপ

ডিইএফ এর পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনা প্রস্তুত করার লক্ষ্যে সংগঠনের ইসি, জিসি সদস্য স্টাফ, বেনিফিশিয়ারি, স্টেক হোল্ডারদের অংশগ্রহণে (মোট -২০ জন) ০৩, ০৪ ও ০৫ মার্চ, ২০২২ তারিখ সাস ট্রেনিং এ্যান্ড রিসোর্স সেন্টারে ০৩ দিনের ওয়ার্কশপের আয়োজন করা হয়। উক্ত ওয়ার্কশপের উদ্দেশ্য হচ্ছে- ১. সংগঠনের ভিশন, মিশন, লক্ষ্য, উদ্দেশ্য রিভাইজ করা ২. সংগঠন আগামী ০৫ বছরে কি কি কাজ করবে সে বিষয়ে সম্মিলিত মতামত গ্রহণ ৩. সংগঠনের সাংগঠনিক দক্ষতা বৃদ্ধি করা ৪. পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনা বিষয়ে স্টাফ ও সদস্যদের জ্ঞান ও দক্ষতা বৃদ্ধি করা। এই উদ্দেশ্যকে সামনে রেখে এক্সটারনাল কনসালটেন্ট ওয়ার্কশপ পরিচালনা করেন।

এক্সটারনাল কনসালটেন্ট গ্রুপ ওয়ার্ক, পাওয়ার পয়েন্ট প্রেজেন্টেশন ও আলোচনার মাধ্যমে-

১. অর্গানাইজেশনের অর্জন ও ফান্ডিং সিনারিও

২. মিশন, ভিশন ও মূল্যবোধ

৩. SWOT analysis

৪. PESTEL and Stakeholder Analysis

৫. Problem Analysis

৬. Strategic Gols, Objective বিষয়গুলো তুলে ধরেন। সবশেষে সংগঠনের ০৫ বছরের পরিকল্পনা প্রস্তুত করা হয়।

### Workshop for the preparation of the organization's five-year plan.

In order to prepare the five-year plan of DEF, a 03-day workshop was organized on March 03, 04 and 05, 2022 at SAS Training and Resource Center. EC and GC members, staff, beneficiaries, stakeholders of the organization (for a total of 20 people) took part in the workshop. The purposes of the workshop were:

1. To revise the organization's vision, mission, goals and objectives;
2. To take a collective view and opinion on what the organization will do in the next 05 years;
3. To increase the organizational efficiency of the organization;
4. To enhance the knowledge and skills of both staff and members of committees on the Five Year Plan.

With these objectives in mind, an external consultant was chosen to conduct the workshop. The latter, through group work, power point presentation and discussion draw our attention on the following points:

1. The achievements and funding scenario of the organization;
2. Mission, Vision and Values;
3. SWOT analysis;
4. PESTEL and stakeholder Analysis;
5. Problem Analysis;
6. Strategic goals, objectives.

Finally, the 05 year plan of the organization was prepared.



## প্রোগ্রাম অগ্রগতি এবং কর্ম পরিকল্পনা বিষয়ক বার্ষিক সভা

প্রোগ্রামের বার্ষিক অগ্রগতি শেয়ার করা এবং পরবর্তি পরিকল্পনা প্রস্তুত করা এবং প্রয়োজনীয় ডকুমেন্ট অনুমোদন করার লক্ষ্যে ৩০ মার্চ, ২০২২ তারিখে সাস ট্রেনিং এ্যান্ড রিসোর্স সেন্টারে ডিইএফ'র বার্ষিক সভা অনুষ্ঠিত হয়। উক্ত সভায়সংগঠনের ইসি, জিসি সদস্য স্টাফ, বেনিফিশারি, স্টেক হোল্ডারদের অংশগ্রহণে (মোট -৩৫ জন) অংশগ্রহণ করেন। উক্ত কার্যক্রমের উদ্দেশ্য হচ্ছে- ১. প্রোগ্রামের সম্পাদিত কার্যক্রম সম্পর্কে অবহিত করা ২. কর্মসম্পাদনের ঘাটতি বের করা ৩. আরও ভালোভাবে কাজ করার জন্য পরামর্শ গ্রহণ করা ৪. পরবর্তি পরিকল্পনা গ্রহণে সহযোগিতা নেওয়া ৫. ফাইন্যান্সিয়াল রিপোর্ট অনুমোদন করা ৬. অন্যান্য প্রয়োজনীয় নথিপত্র অনুমোদন করা। উক্ত উদ্দেশ্যকে সামনে রেখে প্রোগ্রাম সমন্বয়কারী ও ফাইন্যান্স এ্যান্ড এ্যাডমিন অফিসার ০১ বছরের কার্যক্রমের ও হিসাবের প্রতিবেদন পাওয়ার পয়েন্ট প্রেজেন্টেশনের মাধ্যমে উপস্থাপন করেন। গ্রুপ ওয়ার্ক ও আলোচনার মাধ্যমে ইনোভেশন ওয়ার্কশুলি বের করা হয় পরবর্তি পরিকল্পনার জন্য। রিভাইজড গঠনতন্ত্র, ফাইন্যান্সিয়াল, এইচ আর ও জেডার ইনক্লুসিভ পলিসি সম্পর্কে আলোচনা ও অনুমোদন করা হয়। বিগত ০১ বছরের ফাইন্যান্সিয়াল রিপোর্ট অনুমোদন করা হয়। সবশেষে আগামী ০১ বছরের কর্ম পরিকল্পনা করা হয়।



### Annual assembly on program progress and action planning.

The annual meeting of DEF was held on March 30, 2022 at SAS Training and Resource Center to share the annual progress of the program, prepare the next plan and approve the necessary documents. EC, GC members of the organization, staff, beneficiaries and stakeholders participated in the meeting (in all 35 people). The purpose of the said activity was:



1. To inform about the activities carried out in the program;
2. To identify gaps in performances;
3. To take advice in order to improve the work;
4. To receive assistance in formulating the next plan;
5. To approve the financial report;
6. To approve other necessary documents.

Keeping these objectives in mind, the Program Coordinator and the Finance and Administration Officer presented the activities and accounts report of 01 year with the help of a power point presentation. Through group work and discussion, innovation works was drawn out for further planning. The revised Constitution, the financial, HR and gender inclusive policies were discussed and finally approved. The financial report of last 01 year was also tabled and eventually approved. In conclusion, the action plan for the next 01 year was drawn up.

## মাসিক কর্মী সমন্বয় সভা :



কার্যক্রম সুষ্ঠুভাবে বাস্তবায়ন, গতিশীল করা এবং কোথাও কোন ধরনের ক্রটি-বিচ্যুতি থাকলে তা সংশোধন করার লক্ষ্যে ডিইএফ এর পাওয়ার প্রোগ্রামের আওতায় প্রতি মাসে কর্মী সমন্বয় সভা করা হয়। ২০২২ সালে মোট ১২ টি মাসিক কর্মী সমন্বয় সভা অনুষ্ঠিত হয়েছে যেখানে বিগত মাসের কর্মসূচি বাস্তবায়ন, সরকারী-বেসরকারী পর্যায়ে যোগাযোগ, কৌশল নির্ধারণ ইত্যাদি ক্ষেত্রে সে সকল সমস্যার সম্মুখীন হতে হয়েছে এবং বিগত মাসের লক্ষ্যের বিপরীতে অর্জন, কোন কাজের কোন

অর্জন ফলপ্রসূ হয়েছে বা শিক্ষণীয় কি ছিল, মাঠ পর্যায়ের কর্মীদের সুপারিশ এবং তা কিভাবে বাস্তবায়ন করা হবে, কোন কার্যক্রমের বাস্তবায়ন ধাপের বা কৌশল পরিবর্তন করতে হবে কিনা ইত্যাদি বিষয় পর্যালোচনা করা হয় এবং সবশেষে আগামী মাসের কর্মপরিকল্পনা করা হয়। এই কার্যক্রমের মাধ্যমে প্রোগ্রামের সকল পর্যায়ের কর্মীদের কার্যক্রম সম্পর্কে সমাধান তৈরী হয়, সকল সমস্যা এবং সমাধানের জন্য পরামর্শ করা হয় এবং প্রোগ্রাম বাস্তবায়নে সকল পর্যায়ের কর্মী নিজেদের দায়িত্ব ও কর্মকৌশল সম্পর্কে সুস্পষ্ট ধারণা দেওয়া হয়।

### Monthly staff coordination meeting.

Under DEF's POWER program, Staff coordination meetings are held every month in order to ensure proper implementation, speed it up and correct any eventual deviation. So, in 2022, a total of 12 staff coordination meetings were held where all the problems faced in implementation of the previous month's program, public-private communication, strategy setting etc. and achievements against the previous month's target were considered. What is more, in these meetings any achievement or failure was analyzed and transformed in an opportunity to learn. As a result, new recommendations were issued to the field staff in order to correct, improve or carry on with certain activities. Finally, the following month's action plan was made.



Through this activity, the staff at all levels of the program became aware of the activities, were consulted in all problems and their possible solutions and were given a clear and always updated idea about their responsibilities in and strategies for the implementation of the program.

## কর্মী প্রশিক্ষণ

কর্মীবৃন্দ প্রকল্প বাস্তবায়নের চ্যালেঞ্জ মোকাবেলার কৌশল, বার্ষিক লক্ষ্যমাত্রা-অর্জন, প্রকল্পের সবলতা, দুর্বলতা বিশ্লেষণ করে



প্রকল্প বাস্তবায়নে পরিকল্পনা করায় কর্মীদেরকে দক্ষ করে গড়ে তোলার জন্য এবং ফিল্ডে যে সকল বিষয়ে আলোচনা করা হয় সে সকল বিষয়ের উপর কর্মীদের জ্ঞানের পরিধি বৃদ্ধি করার জন্য ডিইএফ তার পাওয়ার প্রোগ্রামের আওতায় ৩০-৩১ অক্টোবর, ২০২২ তারিখ পাওয়ার প্রোগ্রাম অফিস, তালা, সাতক্ষীরায় ০২ দিনের কর্মী প্রশিক্ষণের আয়োজন করে। উক্ত প্রশিক্ষণের উদ্দেশ্য হচ্ছে- ১. জেডার বৈচিত্রতা বিষয়ে কর্মীদের জ্ঞান বৃদ্ধি করা ২. সেক্সুয়াল ওরিয়েন্টেশন বিষয়ে ধারণা দেওয়া ৩. ইম্পাওয়ারমেন্ট বিষয়ে দক্ষ করে তোলা ৪. ফ্যামিনিষ্ট এবং এর মূলনীতি বিষয়ে দক্ষতা বৃদ্ধি করা ৫. চ্যালেঞ্জ মোকাবেলার কৌশল শেখানো ৬.

প্রোগ্রামের সবলতা ও দুর্বলতা খুঁজে বের করা। আলোচনা, গ্রুপ ওয়ার্ক, রোল প্লে এর মাধ্যমে কর্মীদের উক্ত উদ্দেশ্য অর্জনের জন্য প্রশিক্ষণ দেওয়া হয় এবং প্রশিক্ষণ শেষে কর্মীরা উক্ত বিষয়গুলি সম্পর্কে বর্ণনা করতে সক্ষম হয়।

### Staff training.

On October 30-31, 2022, DEF, under its POWER Program, has organized a two-day staff training at POWER Program office in Tala, Satkhira. The training was meant to develop staff skills in planning project implementation by analyzing project implementation challenges, annual target-achievements, project strengths and weaknesses, and to increase staff knowledge on issues discussed in the field. Specifically, the purpose of the training was:

1. To increase the knowledge of employees on gender diversity;
2. To give ideas about sexual orientations;
3. To increase capabilities in the theme of empowerment;
4. To develop skills on Feminism and its principles;
5. To teach strategies and cope with challenges;
6. To find out the strengths and weaknesses of the program.



Through discussion, group work, popular theatre, the employees were trained in achieving the objectives pinpointed, becoming able to describe and explain them.

### দুর্যোগ সতর্কীকরণ গ্রুপ :

সাতক্ষীরা দুর্যোগ প্রবণ এলাকা। এখানে বন্যা, ঘূর্ণিঝড়, জলোচ্ছ্বাস ইত্যাদি প্রাকৃতিক দুর্যোগে ক্ষতিগ্রস্ত হওয়ার প্রবণতা তুলনামূলক বেশী। বিশেষ করে দলিত জনগোষ্ঠীর মানুষের মধ্যে নিরক্ষরতার পরিমাণ বেশী হওয়ায় দুর্যোগ মোকাবেলা করার সক্ষমতা তাদের নেই, কারণ তাদের দুর্যোগের প্রস্তুতি বিষয়ে কোন ধারণা নেই। এজন্য ডিইএফ তার পাওয়ার প্রোগ্রামের আওতায় কিশোরী গ্রুপের সদস্যদের মধ্য থেকে ০৩ টি ইউনিয়নে ০৩ টি সাত সদস্য বিশিষ্ট দুর্যোগ সতর্কীকরণ গ্রুপ গঠন করা হয়, যারা ওয়েদার ফরকাস্ট অনুযায়ী তাদের নিজ নিজ এলাকায় দুর্যোগের পূর্ব প্রস্তুতির ম্যাসেস পৌঁছে দেয়। ২৫ শে অক্টোবর, ২০২২ তারিখে বাংলাদেশে চিত্রাং নামক ঝড়ের আবির্ভাব ঘটে। এই ঝড়ের পূর্বভাস পাওয়া মাত্র দুর্যোগ সতর্কীকরণ গ্রুপ নেমে যায় তাদের কাজে। সিগনাল অনুযায়ী তারা লাল পতাকা উত্তোলন করে, যাদের ঘরবাড়ীর চালের অবস্থা খারাপ তাদের চাল বাঁধাই করতে সহযোগিতা করে, সেন্টার হোমের সাথে যোগাযোগ করে রাখে এবং প্রত্যেক পরিবারকে সতর্কীকরণ বার্তা পৌঁছে দেয় হ্যান্ড মাইকের মাধ্যমে।



### Disaster Alert Group.

Satkhira is a disaster prone area. Here, the possibility of being affected by natural calamities and disasters like floods, cyclones, etc. is relatively higher than in other places of the country. Due to the high rate of illiteracy, in



particular among Dalit people, the latter have little capacity to deal with disasters, since they have no idea about disaster preparedness. For this reason, under DEF's POWER program, 03 seven-member disaster warning groups have been formed in 03 unions from among the members of youth groups. They are charged to deliver pre-disaster preparedness messages to their respective areas as per weather forecasts. For instance, on October 25, 2022, when a storm called Chitrang formed over Bangladesh they were activated and dispatched to spread the news of the coming storm. As soon as these storms are foreseen, disaster warning groups go to work. According to the signal severity issued by the government, they raise red flags, assist those whose houses are in poor condition, help out farmers in securing their crops, keep in touch with

shelter centers and send out warning messages to every family with the use of portable, battery powered, sound systems.

### বাল্যবিবাহ প্রতিরোধ কমিটি :

দলিত জনগোষ্ঠীর মধ্যে বাল্য বিবাহের প্রবণতা তুলনামূলকভাবে বেশী। প্রায়ই বাল্য বিবাহের শিকার হচ্ছে কোন না কোন দলিত কিশোরী। সংস্থা থেকে সবসময় এই বাল্য বিবাহ প্রতিরোধ করা যায় না, কারণ বেশিরভাগ বিয়ে গুলোই রাতে সম্পন্ন হয়। তাই ডিইএফ তার পাওয়ার প্রোগ্রামের আওতায় নারী দলের সদস্যদের নিয়ে ০৩ টি ইউনিয়নে ০৩ টি সাত সদস্য বিশিষ্ট একটি বাল্য বিবাহ প্রতিরোধ কমিটি গঠন করেছে। এই কমিটির এলাকায় বাল্য বিবাহ ঘটায় সম্ভাবনা দেখলে তা প্রতিরোধ করার চেষ্টা করে। নিজেরা না পারলে ডিইএফ এর কর্মীদের অবগত করে এবং তালা উপজেলার মহিলা বিষয়ক কর্মকর্তার সহযোগিতায় প্রতিরোধ করার চেষ্টা করে। ২০২২ সালে এই কমিটি ০৪ টি বাল্য বিবাহ বন্ধ করতে সক্ষম হয়েছে এবং ০২ টি বাল্যবিবাহের শাস্তিমূলক ব্যবস্থা গ্রহণ করতে সক্ষম হয়েছে।



### Child Marriage Prevention Committees.

The incidence of child marriages is relatively high among the Dalit community. Indeed Dalit girls fall often victim of child marriages. Organizations cannot always prevent these from happening, as most marriages take place at night. Therefore, under its POWER program, DEF has formed a seven-member child marriage prevention committee in 03 Unions with members of women's groups. These committees try to prevent the occurrence of child marriages in their respective area. If they are unable to do so, they inform the staff of DEF and try to prevent it with the help of the Tala Upazila Women's Affairs Officer. In 2022, these committees were able to stop 04 child marriages while enforcing disciplinary action against the perpetrators of 02 other early marriages.

## Dalit Empowerment Foundation (DEF)

Tala, Satkhira  
For the Month of 1st July 2021 to 30 June 2022  
Annual Report

Date: 30/06/2022

Account Code	Particulars	DEF General	POWER	Total
<b>Payment</b>				
	Management Cost	37920	282,671.00	320,591.00
	<b>Sub Total</b>	37920	282671	320591
<b>Activity Cost</b>				
		137437	2,349,049.00	2,486,486.00
	<b>Sub Total</b>	<b>137437</b>	<b>2349049</b>	<b>2486486</b>
<b>Closing Balance</b>				
	Total	175357	2,631,720.00	2,807,077.00
	Cash in hand	218	1,409.00	1,627.00
	Cast at Bank	52679	64,266.00	116,945.00
	<b>Total</b>	<b>228254</b>	<b>2,697,395.00</b>	<b>2,925,649.00</b>
<b>Receipts</b>				
	Opening Balance:			-
	<b>Cash in hand</b>	525	763	1,288.00
	<b>Cast at Bank</b>	4929	113083	118,012.00
	Fund Received	0	2,577,450.00	2,577,450.00
	Donatation	222475		222,475.00
	Bank Interest	325	6,099.00	6,424.00
	<b>Total</b>	<b>228254</b>	<b>2,697,395.00</b>	<b>2,925,649.00</b>

Prepared by:



**Biplab Mondal**  
Finance & Admin Officer  
DEF-POWER  
Tala, Satkhira.

Checked by:



**Farzana Kabir**  
Program Coordinator  
DEF-POWER  
Tala, Satkhira.

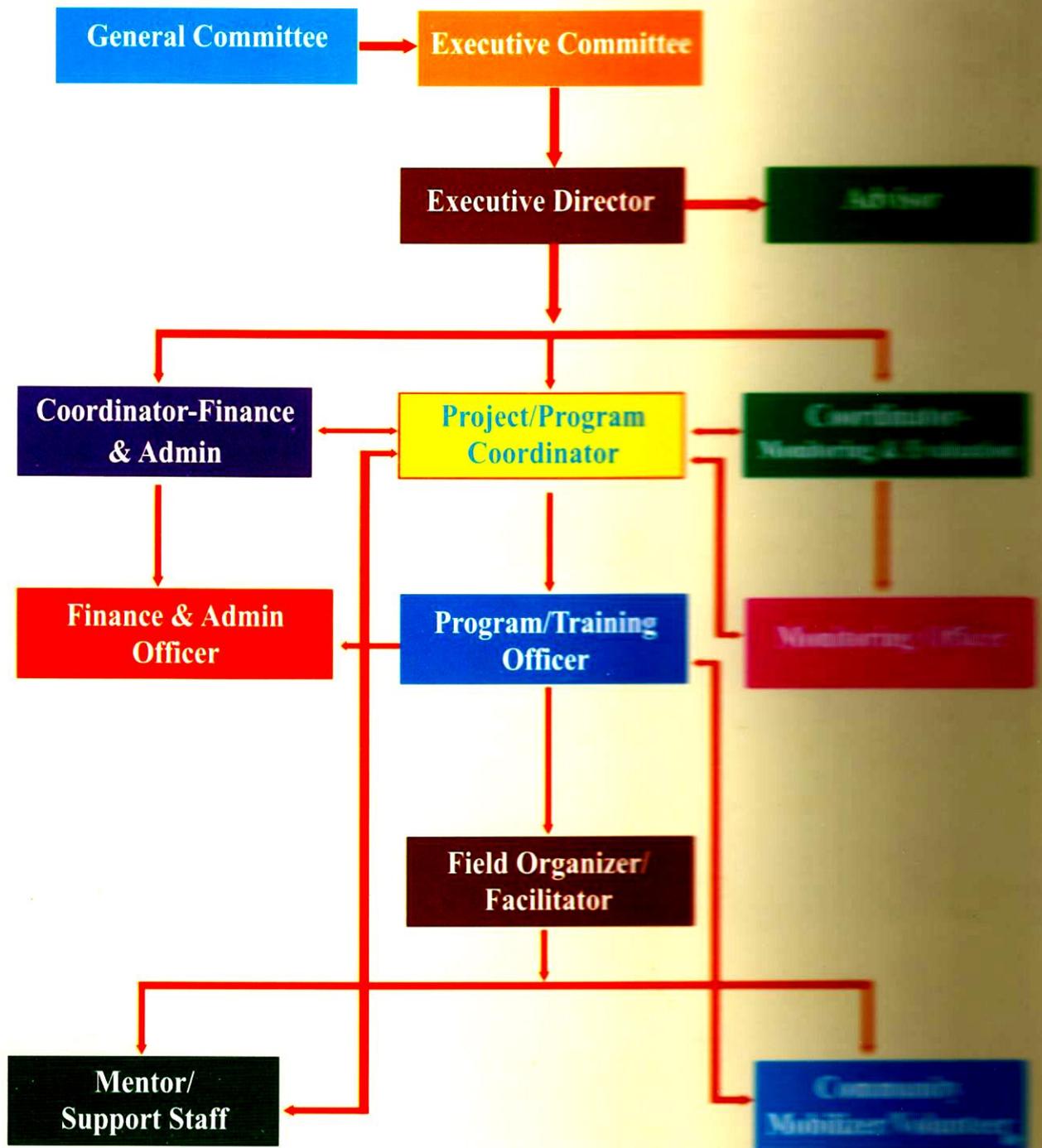
Approved by:



**Dipali Das**  
Chairperson  
Dalit Empowerment Foundation (DEF)  
Tala, Satkhira.

# Dalit Empowerment Foundation (DEF)

## ORGANOGRAM



**Dipali Das**  
General Secretary  
Dalit Empowerment Foundation (DEF)  
Tala, Satkhira.

**Jharna Das**  
President  
Dalit Empowerment Foundation (DEF)  
Tala, Satkhira.

# Dalit Empowerment Foundation (DEF)

Tala, Satkhira.

Mobile : 01326882459

E-mail : [def20foundation@gmail.com](mailto:def20foundation@gmail.com)



## Dalit Empowerment Foundation (DEF)

Annual Report: January 2022 to December 2022